৪৬তম বিসিএস লিখিত ফুল কোর্স

ENGLISH

Lecture: 08 + 09

Topic:

- ✓ **Translation 2:** An Ideal Translation, Your Vocabulary Repertoire-02 (F-K).
- ✓ **Translation 3:** Hands on Experience, Your Vocabulary Repertoire-03 (L-S).

উত্তরণ
ক্যারিয়ার এন্ড স্কিলস একাডেমি
09666775566
www.uttoron.academy

RULES OF TRANSLATION

❑ Bangla to English

English Grammar এর সবগুলো Topic-ই Translation বা অনুবাদের জন্য সমানভাবে গুরুত্বপূর্ণ নয়। অনুবাদ আয়ত্তে আনার জন্য Grammar এর কতিপয় বিষয়গুলোর উপর দক্ষতা অর্জন করা একান্ত আবশ্যক। সেগুলো হলো– Parts of Speech (Noun, Pronoun, Adjective, Verb, Adverb, Preposition), Comparison of Degree, Tense, Voice, Sentence & Right forms of Verbs.

বাংলা থেকে ইংরেজিতে অনুবাদ করার কিছু নিয়ম নিম্নে ধারাবাহিকভাবে তুলে ধরা হলো:

✓ বাংলায় Subject বিহীন কিছু ক্রিয়ার শেষে 'আ' থাকলে ইংরেজিতে অনুবাদ করার সময় বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure অনুযায়ী করতে হবে।

Structure: It + be verb (am/is/are/was/were) + adjective + to + মূল verb + extension. যেমন –

ইংরেজি শেখা কঠিন নয়। (এখানে ক্রিয়া শেখা = শেখ + আ) এবং এ বাক্যটিতে কোনো ব্যক্তিবাচক Subject নেই।	It is not difficult to learn English.
ভালো চাকুরি পাওয়া বাংলাদেশে কঠিন হয়ে পড়েছে।	It has become a difficult matter to get a good job in Bangladesh.

RULES OF TRANSLATION

✓ বাংলা বাক্যে 'আমি/ আমরা/ তুমি/ তোমরা/ সে/ তারা ইত্যাদি এর পরে 'ই' থাকলে সে বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure অনুযায়ী ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে।

Structure: It + be verb (am/is/are/was/were) + উপরোক্ত শব্দগুচ্ছ (আমি/ আমরা/ তুমি/ তোমরা/ সে/ তারা) + who + মূল verb + extension হবে। যেমন –

সে-ই গ্লাসটি ভেঙ্গেছে।	It is he/she who has broken the glass.
তারাই গ্লাসটি ভেঙ্গেছে।	It is they who have broken the glass.

✓ 'কোনো কিছু করে লাভ নেই' - এরূপ বোঝাতে নিম্নলিখিত Structure অনুসরণ করে ইংরেজি অনুবাদ করতে হবে।

Structure: It + is + no good + verb এর -ing যুক্ত form + extension হয়। যেমন –

বাসের জন্য অপেক্ষা করে লাভ নেই।	It is no good waiting for the bus.

RULES OF TRANSLATION

✓ WH-Word যেমন – Who, Whom, Whose, Which, What - ইত্যাদি যখন প্রশ্নবোধক বাক্যে বসে তখন ‘কে/কাকে/কারা অথবা কার জন্যে/কোনোটি/কি’ অর্থ প্রদান করে। আর যদি এরা প্রশ্নবোধক না বোঝায় তাহলে ‘যে/যাকে/যারা বা যার জন্যে যেটি/যা’ এরকম অর্থ প্রদান করে। যেমন –

আপনি কে?	Who are you? (এখানে Who = কে?)
আমি লোকটিকে চিনি যিনি এখানে এসেছিলেন।	I know the man who came here. (এখানে Who = যিনি)

✓ ‘যে + ক্রিয়াপদ + সে + ক্রিয়াপদ + (বাকি অংশ)’ - থাকলে সে বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure-এ ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে।

Structure: He/She/One + who + verb + মূল verb + extension. যেমন –

যে পরিশ্রম করে সে সফল হয়।	He/ One who works becomes successful.
যে কঠোর পরিশ্রম করে সে সফল হয়।	He/One who works hard becomes successful.
যে তার দেশকে ভালোবাসে না সে কখনও ভালো মানুষ হতে পারে না।	He/One who doesn’t love his country can never be a good man.

A person can never be a good man without loving his country.

Embedded Question

তার নাম কী আমি জানি না।

I do not know what his name is.

তার নাম কী?

What is his name?

সে কেমন আছে আমি জানতে চাই।

I want to know how he/she is.

RULES OF TRANSLATION

✓ 'তোমরা যারা + ক্রিয়াপদ + তারা + ক্রিয়াপদ + বাকি অংশ' – থাকলে সে বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure-এ ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে।

Structure: You + who + verb + extension + মূল verb + extension.

তোমরা যারা কঠোর পরিশ্রম কর তারা সফল।	You who work hard are successful.

(1) Those of you who work hard are successful.

(2) Among you who are hard working are successful.

✓ 'যে + ব্যক্তিবাচক Noun + টি/ গুলো + কে + Noun/ Pronoun + ক্রিয়াপদ + সে/ তারা + বাকি অংশ' – থাকলে সে বাক্যটিকে নিম্নলিখিত Structure অনুযায়ী বাংলা থেকে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে।

Structure: The + ব্যক্তিবাচক noun + (whom) + noun/ pronoun + verb + extension + verb + extension. যেমন –

যে ছাত্রদেরকে আমি এই শীটটি দিয়েছি তারা সরকারি চাকুরি করতে চায়।	The students (whom) I have given this sheet want to engage themselves in public duties/services.

I have provided this sheet to the students who are govt. job seekers.

RULES OF TRANSLATION

- ✓ 'Noun/Pronoun + যেটাই/যা হোকনা কেন + Noun/Pronoun + ক্রিয়াপদ + অতিরিক্ত অংশ'-এইভাবে কোনো বাক্যে থাকলে সে বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure এ করতে হবে।

  Structure: Whatever + (the) + noun + verb + ___, + noun/ pronoun + verb + extension.

  যেমন –

দেশ যেটাই হোকনা কেন বিনোদনের একটি উৎস হচ্ছে টিভি দেখা।	Whatever the country is, one source of entertainment is watching TV.
সে যেই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করুক না কেন আমি তা সমর্থন করব।	Whatever decision he makes, I will support it.
সুমনা যে পোশাকই পরিধান করুক না কেন তাকে সব সময় স্মার্ট ও সুন্দর দেখায়। কিন্তু তাকে লাল পোশাকে বেশি সুন্দর দেখায়।	Whatever dress Sumona wears, she looks smart and beautiful. But she looks more beautiful in red. However,

তুমি যেটাই কর না কেন, কোন লাভ নাই,

(1) Everything you do is futile.

(2) Whatever you do is of no use.

তুমি যেমন কাজ কর তেমন ফল পাবে / যত তাড়াতাড়ি...

As you sow, so shall you reap.

Inversion

Hardly had we reached the station,

Inverted structure:

Adv + Aux + Subj + PV.

RULES OF TRANSLATION

✓ 'Noun + যতই + Adjective + হোক না কেন, ___ + Noun/Pronoun + ক্রিয়াপদ + অতিরিক্ত অংশ'-থাকলে সে বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure-এ ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে।

Structure: However + Adjective + noun + verb + , + subject + verb + extension. যেমন –

ইংরেজি ভাষা যতই কঠিন হোক না কেন, আমরা এ ভাষা শেখা থেকে পিছপা হবো না।	However difficult English language would be, we would never be reluctant to learn the it.

✓ 'কোনো স্থানে/কোনো কিছুতে বিশেষ কোনো কিছু আছে/ছিল/থাকবে – এই রূপ অর্থপ্রকাশকারী বাক্যগুলোকে ইংরেজিতে অনুবাদ করার সময় 'There + be verb + স্থান বাচক Word' এইভাবে অনুবাদ করা হয়। এখানে খেয়াল রাখতে হবে যে বাক্যে উল্লিখিত স্থানের নামের শেষে '–এ' থাকবে। যেমন –

আমাদের দেশে অনেক সমস্যা আছে। (আমাদের দেশে -- আছে)	There are many problems in our country.
বিশ্ববিদ্যালয়ে একটি লাইব্রেরি আছে। (বিশ্ববিদ্যালয়ে -- আছে)	There is a library in the University.

RULES OF TRANSLATION

✓ কোনো বাংলা বাক্যে 'যতই............ততই' এরূপ থাকলে নিম্নলিখিত গঠনপ্রণালিতে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়।
Structure: As + subject + verb + ___ ,+ subject + verb + extension. যেমন –

আমি যতই তাকে ভুলে যেতে চেষ্টা করলাম, ততই তার ছবি আমার সামনে ভেসে উঠলো।	As I tried to forget her, her image was floating in front of me.
সময় যতই অতিবাহিত হতে থাকে, ততই সে একটা ভালো চাকুরি পাওয়ার জন্য মরিয়া হয়ে উঠছে।	As time passes, he becomes moribund to get a good job. (এ বাক্যগুলো The + Comparative ব্যবহার করেও করা যায়) The more time passes, the more he becomes moribund to get a good job.

✓ কোনো বাংলা বাক্যে 'যেমন............তেমন' থাকলে নিম্নলিখিত গঠনপ্রণালিতে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়।
Structure: As + subject + verb + so + auxiliary verb + subject + verb + extension. যেমন –

সরকার যেমন ভাবে শিক্ষাখাতে অর্থ বরাদ্দ করে, তেমনই এর থেকে প্রতিদান পেতে চায়।	As the government allocates money in education sector, so does it want returns from the same.
মানুষ যেমন চায় তেমনই পায়।	As man wants, so does he get.

RULES OF TRANSLATION

✓ কোনো বাক্যের মধ্যে যদি 'যেমনটা + ক্রিয়াপদ + Subject + ক্রিয়াপদ + (বাকি অংশ)' - থাকে সেই বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure অনুযায়ী ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে।

Structure: As + verb + extension +, + subject + verb + extension. যেমন –

যেমনটা আগে বলা হয়েছে, ঘটনাটি আমার চোখের সামনে ঘটেছে।	As has been said earlier, the incident has taken place before my eyes.

✓ যতদূর পর্যন্ত + Subject + জানা/ বোঝা/ উপলব্ধি করা/অনুমান করা ইত্যাদি + Subject + Verb + বাকি অংশ - থাকলে সে বাক্যটি নিম্নলিখিত Structure এর উপর ভিত্তি করে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়।

Structure: As/So far as + subject + verb + ___, + subject + verb + extension. যেমন –

যতদূর পর্যন্ত আমরা অনুমান করতে পারি, সে একজন ভালো মানুষ।	So far as we can guess, he is a good man.

So far I can recall, he was a good man.

RULES OF TRANSLATION

✓ প্রশ্নে উল্লিখিত কোনো বাংলা বাক্যে যদি 'যতবার ....ততবার' থাকে তাহলে তার ইংরেজি অনুবাদ হবে 'as many times as' হবে। যেমন –

তুমি যতবার চাও ততবার কাজটি করতে পার।	You can do the work as many times as you want.

✓ যতদিন.............ততদিন /যতক্ষণ.............ততক্ষণ পর্যন্ত থাকলে নিম্নলিখিত গঠনপ্রণালিতে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়।

Structure: Principal Clause এর Subject + Verb + Obeject + as long as/ so long as + Subordinate clause এর Subject + Verb + Object + Extension. যেমন –

যতদিন না পর্যন্ত তারা এই ডিগ্রি অর্জন করে ততদিন পর্যন্ত তাদের চাকুরি স্থায়ী হবে না।	Their job will not be permanent so long as they do not obtain this degree.
যতক্ষণ আমরা আমাদের বিবেক দ্বারা পরিচলিত হই ততক্ষণ পর্যন্ত আমরা কোনো প্রকার খারাপ কাজে জড়িত হই না।	We are not involved in any kind of bad activities as long as we guided by our conscience.

উৎসর্গ আমরা
মুক্তিযুদ্ধের চেতনা বুকে অন্তরে (1)
লালন না করব, আমরা কখনোই (3)
বঙ্গবন্ধুর আদর্শে ভুলতে পারব না। (2)

(1) Spirit of the liberation war

(2) Ideology of Bangabandhu

(3) ~~the~~ cherish / bear

RULES OF TRANSLATION

✓ বাংলাতে Subject + ক্রিয়াপদ + মাত্রই বোঝাতে - As soon as + Subject + Verb + Extension– এই নিয়ম অনুসরণ করে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়। যেমন –

সে আসা মাত্রই আমি তার সাথে দেখা করব।	I will meet him as soon as he comes.

✓ কোনো বাক্যে অতটা............ততটা/যতটা থাকলে নিম্নলিখিত নিয়মে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়। **Structure:** Subject + verb + so + adjective as + subject + verb + extension. যেমন –

জ্ঞান অর্জন করা অতটা/ ততটা সহজ নয় যতটা আমরা মনে করি।	Achieving knowledge is not so easy as we reckon.
ছেলে হিসাবে সে ততটা চৌকশ নয় যতটা সে অন্যদের কাছে দেখানোর চেষ্টা করে।	As a boy he is not so smart as he tries to show others.

RULES OF TRANSLATION

✓ না বোধক বাংলা বাক্যে ক্রিয়াপদের শেষে শুধু 'কি না' থাকলে নিম্নলিখিত গঠনপ্রণালি অনুযায়ী বাংলা বাক্যটিকে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়।

Structure: Subject + verb (auxiliary) + not + মূল verb (tense অনুসারে) + whether + ২য় subject + ২য় verb + object+ or not. যেমন –

আমরা জানি না বাংলাদেশ তার সমস্যাগুলো কাটিয়ে উঠতে পারবে কি না।	We do not know whether Bangladesh will be able to overcome its problems or not.

এছাড়াও বাংলা প্রশ্নবোধক অনুজ্ঞাসূচক (Imperative) বাক্যেও একই নিয়ম প্রযোজ্য। যেমন –

আমাকে বল সে আসবে কিনা।	Tell me whether he will come or not.

RULES OF TRANSLATION

✓ বাংলা বাক্যের ক্রিয়াপদের শেষে '–আয়/–আই' প্রত্যয়টি যুক্ত থাকলে বাক্যটিকে ইংরেজিতে অনুবাদ করার সময় উল্লিখিত বাক্যটি Since/As দ্বারা শুরু করতে হবে।

Structure: Since/As + subject + verb + adverb/adjective + noun +, + ২য় subject + ২য় verb + object/extension. যেমন –

অর্থনৈতিকভাবে বাংলাদেশ পিছিয়ে পড়ায় এ দেশের অধিকাংশ লোক মানবেতর জীবন যাপন করে।	Since Bangladesh has lagged behind economically, most of the people of this country lead a subhuman life.
ঝটপট করে সিদ্ধান্তটি নেওয়াই আমাদের নৌকা ভ্রমণের সকল পরিকল্পনা ব্যর্থতায় পর্যবসিত হলো।	As the decision was taken promptly, all of our plan to make a journey by boat was resulted in failure.

এ ধরনের বাক্যগুলোর অনুবাদ করার সময় বাংলা বাক্যের শেষের ক্রিয়াটি যে Tense-এ থাকবে, Since/As দ্বারা যুক্ত অংশটিও ঠিক সে Tense-এ হবে ।

Reason/Cause

Since, As, Because

RULES OF TRANSLATION

✓ 'কোনো কিছু করার সময় / করতে থাকলে' – এই ধরনের বাংলা বাক্যগুলোকে ইংরেজি করার সময় While/ When/ At the time of + Verb এর –ing যুক্ত form বসে। যেমন –

পড়তে পড়তে কথা বলনা।	Do not talk while/ when/ at the time of reading.
পড়তে পড়তে অন্যমনস্ক হওয়া তার স্বভাব।	His habit is to become absent minded while reading.

✓ 'কাউকে কোনো কাজ করতে হয় / হবে' - বোঝালে নিম্নলিখিত Structure টি ব্যবহার করে বাক্যটিকে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে। এক্ষেত্রে বাংলা ক্রিয়ার শেষে 'তে হয় / হবে' থাকবে।

Structure: Subject + have/has/ be verb + to + verb + extension. যেমন –

আমাদেরকে প্রতিদিন অনেক প্রতিকূলতার মুখোমুখি হতে হয়।	We are to face many adversities everyday.
জীবনে বড় হতে হলে আমাদেরকে কঠোর পরিশ্রম করতে হবে।	If we want to succeed in life, we have to work hard.

RULES OF TRANSLATION

✓ বাংলা বাক্যে বিশেষণ বা Adjective-এর শেষে ‘লাগে’ থাকলে Subject + feel + adjective হয়। যেমন –

আমার ভাল লাগছে না।	I do not feel good.
তোমার মন খারাপ কেন? / তোমার ভাল লাগছে না/লাগে না কেন?	Why do you feel bad?

✓ কোনো কিছু হওয়ার সম্ভাবনা আছে/ছিল বোঝালে নিম্নলিখিত Structure টি ব্যবহার করতে হবে।
Structure: Subject + be verb (am/is/ are/ was/ were) + likely + to + verb + extension. যেমন-

বাংলাদেশের আজকের খেলায় জিতার সম্ভাবনা আছে।	Bangladesh is likely to win today's match.
মেঘাচ্ছন্ন আকাশ দেখে সে মনে করল যে সেদিন বৃষ্টি হওয়ার সম্ভবনা ছিল।	After observing cloudy sky, he thought that it was likely to rain.

RULES OF TRANSLATION

✓ কোনো ক্রিয়ার শেষে ইচ্ছা প্রকাশক শব্দ যেমন - হও/হোক থাকলে May + Subject + Verb + Adjective/Adverb হয়। এক্ষেত্রে Adjective + হও/হোক থাকবে। যেমন –

তুমি সুখি হও।	May you be happy.
তারা আমাদের কাছে নিরাপদে ফিরে আসুক।	May they return to us safely.
আপনার সামনের দিনগুলো আরও সুন্দর হোক।	May your days ahead be more beautiful.

✓ কোনো কিছু করতে না করতে/হতে না হতে ইত্যাদি - বাক্যে থাকলে নিম্নলিখিত Structure টি ব্যবহার করে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হয়।

Structure: No sooner had + subject + verb এর past participle form + object + than + subject + verb এর past form + extension. যেমন –

সরকার পদক্ষেপটি গ্রহণ করতে না করতে একটি স্বার্থান্বেষী মহল তাতে আপত্তি জানালো।	No sooner had the government taken the step than a vested quarter objected to it.

এসব ক্ষেত্রে নিম্নলিখিত Structure-টিও ব্যবহার করা যেতে পারে

Structure: Scarcely had + subject + verb এর past participle form + object + when + subject + verb এর past form + extension.

সরকার পদক্ষেপ নিতে না নিতেই একটি স্বার্থান্বেষী মহল আপত্তি জানালেন।	Scarcely had the government taken the step when a vested quarter objected to it.

RULES OF TRANSLATION

✓ বাংলা বাক্যটিতে কোনো বিশেষণ এর দুইবার উল্লেখ থাকলে ইংরেজি করার সময় তার পরের noun টির plural form ব্যবহার করতে হয়। কারণ adjective এর সাথে s/ es যোগ করা যায় না। যেমন –

ছোট ছোট ফুল ফুটেছে।	Small flowers have bloomed.
গাছটিতে ছোট ছোট ফুল ফুটেছে।	The tree is in small flowers.

গাছে ফুল/ফল ধরা বোঝাতে tree + be verb + in + flowers / fruits বসে।

✓ বাংলা কোনো বাক্যে Subject উল্লেখ না থাকলে ইংরেজি করার সময় Subject ধরে নিয়ে তার Translation করতে হয়। যেমন –

বাড়ি গিয়েছিলাম।	I went home. / We went home.

যদি বাক্যের Translation – Went home এভাবে করা হয় তবে ভুল হবে। বাড়ি গিয়েছিলাম এখানে ছিলাম– শব্দটি দেখে বোঝতে হবে যে এখানে আমি বা আমরা হবে। যেমন –

কাজটি করব।	We shall do the work.

RULES OF TRANSLATION

✓ বাংলা কোনো বাক্যের মধ্যে 'আর না / নয়' থাকলে ইংরেজি করার নিয়ম:
এসব ক্ষেত্রে verb এর পরে no longer + noun বসবে।

বাংলাদেশ আর নিম্ন আয়ের দেশ নয়।	Bangladesh is no longer a low-income country.

কিছু কিছু ক্ষেত্রে anymore ও ব্যবহার করা যেতে পারে। সেক্ষেত্রে verb + not + noun + anymore হবে।
Bangladesh is not a low-income country anymore.

✓ কোনো বাংলা বাক্যে কারো কোনো কিছু করা (বরং + ভালো) ভালো হবে – এইরূপ বোঝালে নিম্নোক্ত structure ব্যবহার করে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে হবে।

Structure: Subject + had better / would rather + মূল verb + extension. যেমন –

তোমার বরং কাজটি করা ভালো হবে।	You had better / would rather do the work.
সমাজের সর্বস্তরের লোকদের বৃহত্তর স্বার্থে কর্তৃপক্ষের এই সিদ্ধান্তে অটল থাকাই বরং ভালো হবে।	The authority had better / would rather stick to this decision for the greater interest of the people of all walks of life in the society.

বিশেষ দ্রষ্টব্য: had better / would rather + verb এর base form; past tense এর structure এ ব্যবহৃত হলেও এরা ভবিষ্যতের অর্থ প্রদান করে। এ ধরনের বাক্যকে না-বোধক করতে হলে subject + had better / would rather + not + verb এর base form বসে। যেমন–

আকাশ মেঘে ঢাকা তাই তোমার এখন বরং বাইরে না যাওয়াই ভালো / ভালো হবে।	The sky is overcast with clouds, so you had better/would rather not go outside.

RULES OF TRANSLATION

- ✓ American English-এ আমার একটি বই আছে- এর ইংরেজি অনুবাদ হবে - I have a book. কিন্তু British English এ আছে/ছিল এর গঠনপ্রণালি হবে এরূপ - (have/had) + got + বাকি অংশ। I have got a book. এখানে got এর কোনো ভিন্ন অর্থ নেই।
- ✓ Know (জানি, জানো, জানে, জানেন) দিয়ে ইংরেজি বাক্য তৈরি করার সময় নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসরণ করতে হয়।

Structure: Subject + Know + How to + Verb এর Present from + Extension. যেমন –

আমি সাঁতার কাটতে জানি।	I know how to swim.
সে গাড়ি চালাতে জানে।	He knows how to drive a car.
ছাত্ররা কম্পিউটার চালাতে জানে।	The students know how to operate computers / a computer.

Negative করার সময় Subject-এর পরে Do not/Does not বসাতে হবে।

যেমন:

সে নৌকা চালাতে জানে না।	He does not know how to row/ride a boat.

RULES OF TRANSLATION

✓ As soon as (যেইমাত্র) দিয়ে ইংরেজি বাক্য তৈরি করার সময় নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসরণ করতে হয়।
Structure: As soon as + বাক্যাংশের subject + verb-এর past form + বাকি অংশ + __, __+ দ্বিতীয় বাক্যাংশের subject + দ্বিতীয় অংশের verb-এর past form + বাকি অংশ। যেমন–

সংবাদটি শোনামাত্র সে মূর্ছা গেল।	As soon as he heard the news, he fainted.
প্রশ্নটি পাওয়া মাত্র বালিকাটি ঘাবড়ে গেল।	As soon as the girl got the question, she became nervous.

বি.দ্র. As soon as (যেইমাত্র) যুক্ত বাক্যে দুটি কাজই যদি অতীত কালে সংঘটিত হয়ে থাকে তাহলে দুটি অংশই Past Indefinite Tense হয়।

TRANSLATION

❑ কিছু গুরুত্বপূর্ণ অনুবাদ (Bangla to English)

➢ বাংলাদেশের বাস্তবতা থেকে দেখা যায়, মানুষ কয়েক বছর ধরে বা সারা জীবন টাকা জমিয়ে শেষ বয়সে হজ্জ করতে যান। অনেক সময় সন্তানরা মা-বাবাকে হজ্জ করতে পাঠান বা নিজেরাও সঙ্গে যান। এ কারণে বাংলাদেশ থেকে হজ্জ করতে যাওয়া প্রবীণ মানুষের সংখ্যা বেশি। পৃথিবীর অন্যান্য দেশ থেকে তরুণরাও হজ্জ করতে যান, কিন্তু বাংলাদেশ থেকে তুলনামূলকভাবে এমন হজ্জযাত্রীর সংখ্যা কম এবং মূলত প্রবীণরাই হজ্জ করতে যান। টাকা জমিয়ে যারা হজ্জ পালন করেন, তাদের একটা বড় অংশ এবার যেতে পারছেন না। এ বছর ১ লাখ ২৭ হাজার বাংলাদেশি হজ্জ করার সুযোগ পাবেন। কিন্তু ৩ বার সময় বৃদ্ধি করেও কোটা পূরণ হচ্ছে না। ১৩ মার্চ পর্যন্ত নিবন্ধন করেছেন ৮৬ হাজার ১২৮ জন আগ্রহী হজ্জযাত্রী। গত বছর সরকারি ব্যবস্থাপনায় সর্বনিম্ন হজ্জ প্যাকেজ ছিল ৪ লাখ ৬২ হাজার টাকা। কোটার তুলনায় হজ্জে যাওয়ার জন্য আগ্রহী মানুষের সংখ্যা অনেক বেশি।

TRANSLATION

➢ **প্রথম বাক্যের অনুবাদ**

বাংলাদেশের বাস্তবতা থেকে দেখা যায়, মানুষ কয়েক বছর ধরে বা সারা জীবন টাকা জমিয়ে শেষ বয়সে হজ্জ করতে যান।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

It can be seen from the reality of Bangladesh, people save money for several years or whole life and go for Hajj at their last age.

TRANSLATION

➢ **দ্বিতীয় বাক্যের অনুবাদ**

অনেক সময় সন্তানরা মা-বাবাকে হজ্জ করতে পাঠান বা নিজেরাও সঙ্গে যান।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

Many times children send their parents to perform Hajj or go with them.

TRANSLATION

➢ **তৃতীয় বাক্যের অনুবাদ**

এ কারণে বাংলাদেশ থেকে হজ্জ করতে যাওয়া প্রবীণ মানুষের সংখ্যা বেশি।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

Due to this reason, the number of aged people going to Hajj from Bangladesh is high.

for

going to Hajj are mostly aged.

TRANSLATION

➢ চতুর্থ বাক্যের অনুবাদ

পৃথিবীর অন্যান্য দেশ থেকে তরুণরাও হজ্জ করতে যান, কিন্তু বাংলাদেশ থেকে তুলনামূলকভাবে এমন হজ্জযাত্রীর সংখ্যা কম এবং মূলত প্রবীণরাই হজ্জ করতে যান।

elderly persons

Passion –

Passionate –

✓ সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ

Young people from other countries of the world also go for Hajj, but the number of such pilgrims from Bangladesh is relatively less and mainly the elders also go for Hajj.

TRANSLATION

➢ **পঞ্চম বাক্যের অনুবাদ**

টাকা জমিয়ে যারা হজ্জ পালন করেন, তাদের একটা বড় অংশ এবার যেতে পারছেন না।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

A large part of those who save money to perform Hajj can't go now.

TRANSLATION

➢ **ষষ্ঠ বাক্যের অনুবাদ**

এ বছর ১ লাখ ২৭ হাজার বাংলাদেশি হজ্জ করার সুযোগ পাবেন।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

This year 1 lakh 27 thousand Bangladeshis will have the opportunity to perform Hajj.

TRANSLATION

➢ **সপ্তম বাক্যের অনুবাদ**

কিন্তু ৩ বার সময় বৃদ্ধি করেও কোটা পূরণ হচ্ছে না।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

But even after increasing the time 3 times the quota is not being fulfilled.

TRANSLATION

➢ **অষ্টম বাক্যের অনুবাদ**

১৩ মার্চ পর্যন্ত নিবন্ধন করেছেন ৮৬ হাজার ১২৮ জন আগ্রহী হজ্জযাত্রী।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

Till March 13, 86 thousand and 128 interested pilgrims have registered.

TRANSLATION

➢ নবম বাক্যের অনুবাদ

গত বছর সরকারি ব্যবস্থাপনায় সর্বনিম্ন হজ্জ প্যাকেজ ছিল ৪ লাখ ৬২ হাজার টাকা।

✓ সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ

Last year the minimum Hajj package under governmental management was Tk 4 lakh 62 thousand.

TRANSLATION

➢ **দশম বাক্যের অনুবাদ**

কোটার তুলনায় হজ্জে যাওয়ার জন্য আগ্রহী মানুষের সংখ্যা অনেক বেশি।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

The number of people interested in going for Hajj is much higher than the quota.

TRANSLATION

H.W

- ভূমিহীন ও গৃহহীন মানুষকে নির্দিষ্ট ঠিকানা করে দিতে সচেষ্ট সরকার। এ জন্য গোটা দেশে আশ্রয়ণ প্রকল্পের অধীন করা হচ্ছে ঘর। অসংখ্য পরিবারকে সেই ঘর উপহার দেওয়া হয়। তবে আশ্রয়ণ প্রকল্প নিয়ে শুরু থেকেই ছিল নানা অনিয়মের অভিযোগ। বেশ কয়েকজন অভিযুক্ত কর্মকর্তার বিরুদ্ধে সরকার শাস্তিমূলক ব্যবস্থাও নিয়েছে। এরপরও এ প্রকল্প নিয়ে সমালোচনা পিছু ছাড়ছে না। যেমন বিচ্ছিন্ন জায়গায় কোনো সুযোগ-সুবিধা ছাড়া ঘর করে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু সেখানে মানুষের স্বাভাবিক বসবাসের কোনো সুযোগ-সুবিধা রাখা হয়নি।দিন শেষে আশ্রয়ণ প্রকল্পের ঘরগুলো পড়ে থাকে। শরীয়তপুরের নড়িয়া উপজেলার নওপাড়া ইউনিয়নে এ রকম ৫১০টি ঘরই পড়ে আছে। সেগুলো এখন অপরাধী ও মাদকসেবীদের নিরাপদ আস্তানায় পরিণত হয়েছে।

TRANSLATION

H.W.

➤ বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিবুর রহমান সারা জীবন সংগ্রাম করেছেন একটি সুখী-সমৃদ্ধ, গণতান্ত্রিক, ন্যায়ভিত্তিক বাংলাদেশ প্রতিষ্ঠার লক্ষ্যে। দেশের মানুষের রাজনৈতিক ও অর্থনৈতিক মুক্তিই ছিল তাঁর ধ্যানজ্ঞান ও সাধনা। বঞ্চিত মানুষের অধিকার আদায়ের সংগ্রামে তাঁর অসীম সাহসী নেতৃত্বে ১৯৭১ সালে যে স্বাধীনতাযুদ্ধ শুরু হয়, তার প্রধান প্রেরণাও ছিলেন তিনি। স্বাধীনতার পর যুদ্ধবিধ্বস্ত বাংলাদেশকে যখন বঙ্গবন্ধু নতুন করে গড়ে তোলার কাজে ব্রতী হন, তখনই দেশি-বিদেশি চক্রান্তকারীরা ষড়যন্ত্র শুরু করে। এই ষড়যন্ত্র কেবল ব্যক্তি মুজিবের বিরুদ্ধে ছিল না, ছিল বাংলাদেশ রাষ্ট্র ও তাঁর আদর্শের বিরুদ্ধে। দুঃখজনকভাবে ষড়যন্ত্রকারীরা দুই ক্ষেত্রেই সফল হয়েছে।আজ জাতীয় শোক দিবসে স্বাধীন বাংলাদেশের স্থপতি এই মহান নেতাকে আমরা শ্রদ্ধার সঙ্গে স্মরণ করছি। আমরা মনে করি, তাঁকে শ্রদ্ধা জানানোর শ্রেষ্ঠ উপায় হচ্ছে, যে সুখী, সমৃদ্ধ, গণতান্ত্রিক ও শোষণমুক্ত বাংলাদেশের স্বপ্ন তিনি দেখেছিলেন, তার বাস্তব রূপ দেওয়া। এমন একটি দেশ গড়ে তোলা, যেখানে স্বাধীনতার মূল চেতনা বাস্তবায়িত হবে এবং ধর্মগোত্র নির্বিশেষে সব মানুষ সম-অধিকার ভোগ করবে। গণতন্ত্র, সামাজিক ন্যায় এবং আইনের শাসন প্রতিষ্ঠার মধ্য দিয়েই সেই কাজটি করা সম্ভব।

BCS PREVIOUS YEARS' QUESTIONS

❖ চিত্তবিনোদন মানুষের সর্বকালীন চাহিদা যার প্রকার ও প্রকৃতি পরিবর্তনশীল। সভ্যতার ক্রমবিবর্তনে ও বিজ্ঞানের কল্যাণে এর বিস্তার ঘটেছে বিভিন্ন দেশে, বিভিন্নভাবে। আমাদের বাংলাদেশের মানুষ এখন ঘরে বসে বিভিন্ন দেশের আচার-আচরণ পর্যবেক্ষণ করতে এবং নৃত্যগীত ও নানাধরনের সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান উপভোগ করতে পারছে। সুদূর অতীতে এমনটা ছিল না-একথা বলাই বাহুল্য। বিভিন্ন ধরনের শারীরিক কসরৎ দর্শন ও প্রদর্শনই ছিল বিনোদনের একটা বড় উপায়। এদের মধ্যে নৌকা বাইচ ছিল অন্যতম যা এখনও আছে।

মাঠঘাট, নদীনালা যখন পানিতে ভরপুর থাকে তখনই অনুষ্ঠিত হয় নৌকা বাইচ। এই বাইচ সাধারণতঃ উদ্যোক্তাদের নির্দিষ্ট করে দেয়া দেড় বা দুই মাইলের মধ্যে অনুষ্ঠিত হয়ে থাকে। বাইচের নৌকা চল্লিশ থেকে ষাট হাত লম্বা এবং পাঁচ ছয় হাত চওড়া হয়। প্রতিটি নৌকায় বিশ-পঁচিশজন করে লোক থাকে যারা গানের সুরে দেশীয় বাদ্যযন্ত্র বাজিয়ে একদিকে দর্শকদের আনন্দ দেয়, আবার অন্যদিকে নৌকার মাঝিমাল্লাদের উৎসাহিত করে, দুই তীরের উৎফুল্ল দর্শক হাততালি দিয়ে আনন্দ প্রকাশ করে। যে নৌকাটি সবার আগে একটা নিশানা দ্বারা নির্দেশ করা সীমানা অতিক্রম করে সে নৌকাই বিজয়ী ঘোষিত হয়। বর্তমানে নৌকা বাইচ কমে গেলেও এদেশের ঐতিহ্যের ধারক ও বাহক হিসাবে এর গুরুত্ব এখনও অস্বীকার করা যায় না। [45th BCS]

❖ বাংলা ও বাঙালি সংস্কৃতির উৎসে যদি আমরা যাই তাহলে দেখবো, বাংলা ভাষা প্রায় হাজার বছরের প্রাচীন। কিন্তু, জাতিসত্তা হিসেবে বাঙালির বয়স কয়েক হাজার বছর। এখানে বিভিন্ন জাতি-উপজাতি আগমনের ফলে, নানা বর্ণ ও জাতির মিশ্রণে বাঙালি একটি মিশ্র জাতিসত্তা হিসেবে বিকশিত হয়েছে। ককেশীয়, ভোটচিন, অস্ট্রিক, নিগ্রোয়েড ইত্যাদি বিভিন্ন জাতিগোষ্ঠীর মিশ্রণেই বাঙালি জাতিসত্তা গড়ে উঠেছে এই ভূখণ্ডে। উভয় বঙ্গের বিভিন্ন অঞ্চলে প্রাগৈতিহাসিক যুগ থেকেই মানব বসতির প্রমাণ ও উপকরণ আবিষ্কৃত হয়েছে। এসবের বিশদ আলোচনায় না গিয়েও বলা চলে যে যখন ইতিহাসের যবনিকা উন্মোচিত হলো সে সময়ও বিভিন্ন উপজাতি গোষ্ঠীর নামানুসারে বাংলায় বেশ কিছু জনপদের পরিচয় আমরা প্রাচীন আর্য গ্রন্থসমূহ, যেমন রামায়ণ, মহাভারত ও অন্যান্য আদিগ্রন্থ যেমন কৌটিল্যের অর্থশাস্ত্রে পাচ্ছি। পুণ্ড্র, বঙ্গ, কলিঙ্গ, গৌড়, হরিকেল ইত্যাদি নাম যেমন জনপদের, তেমনি বিভিন্ন কৌম বা উপজাতির। আজ এসব কৌমের আলাদা পরিচয় আর নেই। এরা সবাই এক হয়ে মিশে গিয়ে বাঙালি নাম নিয়েছে, বাঙালি হিসেবে পরিচিত হচ্ছে। বাংলা এদের সবার মুখের ভাষা।

[44th BCS]

BCS PREVIOUS YEARS' QUESTIONS

❖ মনোরম প্রাকৃতিক সৌন্দর্যমণ্ডিত জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়। সবুজ বনভূমির মাঝে দৃষ্টি নন্দন হ্রদ আর লাল ইটের তৈরি ইমারত ক্যাম্পাসকে আরও নান্দনিক করে তুলেছে। পাশাপাশি এ- ক্যাম্পাস 'সংস্কৃতির রাজধানী'নামেও পরিচিত। এ ছাড়া প্রতিবছর শীতকাল এলেই বিশ্ববিদ্যালয়ের জলাশয়গুলো অতিথি পাখিতে পূর্ণ হয়ে যায়। তাই জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়কে অতিথি পাখির ক্যাম্পাস হিসেবেও অনেকে চেনেন। বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ ও স্বাধীনতার গৌরবময় ইতিহাসকে ভিত্তি করে নির্মিত কয়েকটি ভাস্কর্য এ-বিশ্ববিদ্যালয়ের সৌন্দর্য বহুগুণ বাড়িয়ে দিয়েছে। সবুজের মাঝে কংক্রিট বা ব্রোঞ্জে তৈরি ভাস্কর্যগুলো দাঁড়িয়ে আছে মুক্তিযুদ্ধ, স্বাধীনতা ও ভাষা আন্দোলনের প্রতিচ্ছবি হয়ে। এসব ভাস্কর্য এক প্রজন্ম থেকে আরেক প্রজন্মের কাছে মুক্তিযুদ্ধের প্রকৃত ইতিহাস পৌঁছে দিচ্ছে। বাংলাদেশের মহান মুক্তিযুদ্ধের গৌরবোজ্জ্বল ইতিহাস, ঐতিহ্য ও চেতনাকে স্মরণ রাখতে জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়ে নির্মাণ করা হয় ভাস্কর্য 'সংশপ্তক'। যুদ্ধে জয়লাভ অথবা মৃত্যু–এই শপথে আবদ্ধ থেকে লড়াই করেন যে অকুতোভয় বীর, তিনিই 'সংশপ্তক'। বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগারের সামনে স্থাপিত এই ভাস্কর্যটির মাধ্যমে ফুটিয়ে তোলা হয়েছে যুদ্ধে শত্রুর আঘাতে এক হাত, এক পা হারিয়েও রাইফেল হাতে লড়ে যাওয়া দেশমাতৃকার এক বীরসন্তানকে। ভাস্কর্যটির নির্মাতা শিল্পী হামিদুজ্জামান খান মুক্তিযুদ্ধের চেতনাকে ব্রোঞ্জের অবয়বে প্রতীকী ব্যঞ্জনায় প্রকাশ করার চেষ্টা করেছেন। আজকের প্রজন্মের কাছে ভাস্কর্যটি যে-কোনো আন্দোলন-সংগ্রামের অনিঃশেষ প্রেরণা হিসেবে কাজ করে। [43rd BCS]

Wadan by Bronze

BCS PREVIOUS YEARS' QUESTIONS

❖ যুদ্ধ, নিপীড়ন, সহিংসতা ও মানবাধিকার লঙ্ঘন থেকে বাঁচতে আজ সারা বিশ্বে ৮ কোটি ২০ লাখের বেশি মানুষ বাস্তুচ্যুত। বাস্তুচ্যুত মানুষের এ সংখ্যা বাংলাদেশের জনসংখ্যার প্রায় অর্ধেক। সারা বিশ্বে বাস্তুচ্যুতির প্রধান পাঁচটি উৎসদেশের একটি হচ্ছে মায়ানমার। সেখান থেকে ২০১৭ সালে প্রায় ১০ লাখ রোহিঙ্গা জনগোষ্ঠী জোরপূর্বক বাস্তুচ্যুতির শিকার হয়ে বাংলাদেশে এসে আশ্রয় নিয়েছে। উদার মানবিকতার দৃষ্টান্ত হিসেবে বাংলাদেশ তখন এসব রোহিঙ্গা শরণার্থীকে কক্সবাজারে আশ্রয় দেয়। এই শরণার্থীরা তাদের নিজ দেশে ফিরে যেতে চায়; কিন্তু তাদের নিরাপত্তা, মর্যাদা এবং মায়ানমারের নাগরিক হিসেবে তাদের অধিকার প্রতিষ্ঠা– এসব কিছুই সম্ভব নয় আন্তর্জাতিক মহলের একটি সার্বিক উদ্যোগ ছাড়া। তার পূর্ব পর্যন্ত বাংলাদেশ তাদের সুরক্ষা, সহায়তা ও নিরাপত্তা দিয়ে যাচ্ছে। এরই অংশ হিসেবে ইতোমধ্যে নোয়াখালীর ভাসানচরে তাদের জন্য আধুনিক সুযোগ-সুবিধাসহ একটি স্বতন্ত্র আবাসস্থল নির্মাণ করা হয়েছে। সম্প্রতি রোহিঙ্গাদের একটি অংশ সেখানে স্থানান্তর করা হয়েছে। প্রত্যেক শরণার্থীর রয়েছে ব্যক্তিগত দুঃখ–কষ্ট, বঞ্চনা ও যন্ত্রণার ইতিহাস। বাংলাদেশে আশ্রিত এসব রোহিঙ্গা নিয়মিত সংগ্রাম করে যাচ্ছে মর্যাদা নিয়ে বেঁচে থাকতে। তারা আশাবাদী, একদিন তারা নিজ দেশ মায়ানমারে ফিরে যেতে পারবে। [41st BCS]

BCS PREVIOUS YEARS' QUESTIONS

❖ মানুষের জীবন কতগুলো ঘটনার সংকলন। তবে সব ঘটনাই স্মরণীয় হয় না। যে ঘটনা স্মৃতির পাতায় সোনার অক্ষরে লেখা হয়ে যায় তা-ই স্মরণীয়। বাংলাদেশের মানুষের সবচেয়ে গৌরবময় ও স্মরণীয় ঘটনা এ দেশের মুক্তিযুদ্ধ। এই যুদ্ধের মধ্য দিয়ে আমরা লাভ করেছি স্বাধীন দেশ, নিজস্ব পতাকা। ১৯৭১ সালের ২৬ মার্চ বাংলার ছাত্র-যুবক, কৃষক-শ্রমিকসহ সর্বস্তরের জনগণ বর্বর পাকিস্তানি হানাদার বাহিনীর বিরুদ্ধে সশস্ত্র যুদ্ধে ঝাঁপিয়ে পড়ে। তারই পরিণতিতে ১৯৭১ সালের ১৬ ডিসেম্বর জাতি অর্জন করে চূড়ান্ত বিজয়। বিশ্বের মানচিত্রে দেদীপ্যমান হয় একটি রাষ্ট্র, যার নাম স্বাধীন সার্বভৌম বাংলাদেশ। বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধভিত্তিক প্রথম জাদুঘর 'মুক্তিযুদ্ধ জাদুঘর'। এই জাদুঘর তরুণ প্রজন্মের কাছে পৌঁছে দিচ্ছে আমাদের স্বাধীনতা সংগ্রামের গৌরবময় ইতিহাস। মুক্তিযুদ্ধের মূল্যবোধ ও ইতিহাসকে ভিত্তি করে সাজানো হয়েছে জাদুঘরের গ্যালারিগুলো। প্রতিটি গ্যালারি সুনির্দিষ্টভাবে ধারণ করছে মুক্তিযুদ্ধের স্মৃতিবাহী নানা স্মারক। মুক্তিযুদ্ধ জাদুঘরের কার্যক্রমে অংশ হিসেবে একটি গাড়িকে ভ্রাম্যমান জাদুঘরের রূপ দেওয়া হয়েছে। এভাবেই প্রজন্ম থেকে প্রজন্মান্তরে অমর হয়ে থাকবে এ দেশের মুক্তিযুদ্ধের গৌরবগাথা। [40th BCS]

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Fascinating (Adj)	আকর্ষণীয়/ মনোরম	Charming, Interesting	Boring, Dull
Facetious	সরস	Humorous, Jocular	Solemn (গম্ভীর)
Facile (Adj)	সহজ সাধ্য	Weak, Easy, Docile, Flexible,	Sturdy, Difficult, Determined, Inflexible
Facilitate (V)	সহজতর করা	Expedite, Make easier	Hinder, Deter
Facsimile	হবহু প্রতিলিপি	Copy, Duplicate, Replica	Original, Real
Familiar	সুপরিচিত, প্রচলিত	Common, Well-known	Unknown, Unfamiliar
Fanciful (Adj)	কল্পনাপ্রিয়	Eccentric, Humorous, Capricious, Whimsical	Literal, Real, Realistic, Accurate, Truthful

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Fastidious	খুঁতখুঁতে	Meticulous, Painstaking	Careless, Easygoing
Fatuous	বোকা/বোকাটে	Asinine, Inane, Silly, Idiotic	Judicious, Prudent, Sage
Favoritism	পক্ষপাতিত্ব	Partiality, Bias, Prejudice	Neutrality, Impatiality
Feasible (Adj)	বাস্তবায়ন যোগ্য	Practicable, Workable	Impossible, Impractical
Feeble (Adj)	দুর্বল/ অযোগ্য	Frail, Exhausted, Faint, Weak, Dull	Forceful, Stout, Strong, Vigorous
Fertile (Adj)	উর্বর/ ফলপ্রসূ	Productive, Fruitful, Rich, Luxuriant, Prolific, Fecund, Conducive	Unproductive, Fruitless, Barren, Sterile
Fervour	উৎসাহ	Ardor, Zeal (আকুলতা)	Apathy (উদাসীনতা)
Feverish (Adj)	অতি ব্যাকুল	Zealous, Ardent	Nonchalant
Fickle	খেয়ালি, চঞ্চল	Capricious, Fanciful, Whimsical	Firm, Steady, Unstable

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Fidelity (N)	বিশ্বস্ততা	Faithfulness, Integrity, Loyalty, Honesty, Truthfulness	Infidelity, Disloyalty, Treachery, Faithlessness, Dishonesty
Flamboyant	আরম্বরপূর্ণ	Showy, Ornate	Simple (সাদামাটা)
Flatter	তোষামোদ করা	Over-Praise, Cajole	Censure (নিন্দা করা)
Flaunt	জাহির করা	Show Off, Exhibit	Conceal, Hide
Flexible (Adj)	নমনীয়	Elastic, Easy, Changeable, Yielding	Hard, Rigid, Inflexible, Tough, Stiff
Flimsy	পাতলা	Thin, Delicate, Slight, Frail	Strong, Brawny
Florid (Adj)	বর্ণোজ্জ্বল	Ornate, Flowery, Adorned	Pallid, Bare, Chaste, Unadorned
Flourishing	উন্নতি/সমৃদ্ধশীল	Prospering, Thriving	Declining, Failing

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Fluctuate	১. উঠামানা করা ২. মনস্থির না হওয়া	1. Change Often 2. Waver, Vacillate	1. Remain Steady 2. Be Resolute, Determine
Folly	মুর্খতা/বোকামি	Foolishness, Idiocy, Silliness, Stupidity, Imprudence	Prudence, Discretion (বিচক্ষণতা)
Formidable (Adj)	ভীতিকর/ দুর্দান্ত	Dreadful, Horrible	Enjoyable, Pleasant
Fragile (Adj)	ভঙ্গুর	Breakable, Brittle, Feeble, Frail, Weak, Frangible	Adhere, Persist, Stick
Frightful (Adj)	ভীতিজনক	Awful, Terrible, Dreadful, Alarming	Attractive, Beautiful, Lovely, Pleasant
Frugal (Adj)	মিতব্যয়ী	Economical, Stingy, Thrifty	Extravagant, Wasteful
Funereal (Adj)	শোকাবহ	Mournful, Dismal, Obsequies	Cheerful, Gay
Furtive	গোপনেকৃত/চোরা	Stealthy, Clandestine, Secret	Unconcealed, Open
Futile (Adj)	অকার্যকর/ ব্যর্থ	Ineffective, Vain	Effective, Successful

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Gay (adj)	প্রফুল্ল, লম্পট	Cheerful, Joyful, Merry, Lewd	Depressed, Glum, Mournful, Sullen
Gallant (adj)	সাহসী	Brave, Valiant, Valorous	Craven, Fearful
Gargantuan	প্রকাণ্ড	Colossal, Gigantic, Massive	Minuscule, Tiny, Minute
Gesture (n/ v)	অঙ্গভঙ্গী	Emblem, Omen, Symptom	(N) Explication, (V) Explicate
Glamorous (adj)	আকর্ষণীয়	Fascinating, Captivating, Charming	Unattractive, Dull
Gloom (adj)	অন্ধকার/ বিষণ্নতা	Darkness, Sadness	Light, Brightness, Joy, Happiness
Glut	পেট পুরে খাওয়া	Overeat, Overdose, Gorge	Starve, Diet, Fast
Gluttony	অতিভোজন	Voracity, Overeating	Dieting, Starving, Fasting
Gracious (adj)	সদয়/ বিনয়ী	Courteous, Polite	Haughty, Arrogant
Grandiloquent	বাগাড়ম্বরপূর্ণ	Pompous, Showy, Bombastic	Simple, Humble, Simple
Gratify (v)	তৃপ্ত করা	Please, Satisfy, Gladden, Reward	Displease, Dissatisfy, Disappoint,
Greedy (adj)	প্রচণ্ড অর্থলোভী	Money-Hungry	Generous, Benevolent
Gullible	বিশ্বাসপ্রবণ (এর ফলে যে সহজে ঠকে)	Credulous, Susceptible, Trusting, Dupe	Suspicious, Untrusting, Hard To Convince
Gregarious (adj)	মিশুক	Sociable, Friendly	Reclusive, Lonely
Hypocrisy (n)	ভণ্ডামী/ কপটতা	Insincerity	Candor, Sincerity

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Hackneyed	নীরস, একঘেঁয়ে	Commonplace, Banal, Trite	Novel, New, Exciting
Haphazard	এলোমেলো, বিশৃঙ্খলা	Random, Unmethodical, Chatic, Disorganized, Messy	Organized, Planned, Ordered, Structured
Harmonious (adj)	শ্রুতিমধুর	Melodious, Mellifluous, Dulcet	Harsh
Harmony	(মতের) মিল, সঙ্গতি	Agreement, Compatibility	Disagreement, Conflict
Hateful (adj)	ঘৃণাজনক	Loathsome, Abominable, Detestable	Desirable, Delightful, Pleasant
Haughty (adj)	উদ্ধত/ অহংকারী	Arrogant, Proud, Insolent	Ashamed, Humble
Hazard	বিপদ, ঝুঁকি	Danger, Risk, Peril, Threat	Protection, Safety
Healthful (adj)	স্বাস্থ্যকর	Beneficial, Wholesome	Deleterious
Heinous (adj)	ঘৃণ্য	Atrocious, Odious, Abominable, Hateful	Laudable, Praiseworthy, Justifiable
Heterogeneous(adj)	বিবিধ মিশ্রণ	Mixed, Motley	Homogeneous, Uniform
Hilarious	হাসিখুশী	Very funny, Joyous	Sad, Gloomy
Hinder	বাধা দেয়া	Hamper, Obstruct, Impede	Assist, Facilitate
Homogeneous (adj)	সমপ্রকৃতি	Uniform, All alike	Heterogeneous
Honorary	অবৈতনিক	Voluntary, Unpaid	Salaried, Remunerated
Hostile (adj)	শত্রুতাপূর্ণ / বিরোধী	Spiteful, Malicious	Friendly, Amicable

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Humane (adj)	দয়ালু	Compassionate, Forbearing	Brutal, Pitiless, Unfeeling
Humble (adj)	নম্র/ নিরহঙ্কার	Modest, Unassuming	Proud, Boastful
Humid (adj)	ভেজা	Wet, Moist, Close, Sticky, Oppressive	Dry, Arid, Parched
Humorous (adj)	কৌতুকপূর্ণ	Funny, Amusing	Grave, Serious
Husband	বুঝেশুনে খরচ করা	Conserve, Preserve, Save	Waste, Squander
Imitate (V)	অনুকরণ করা	Counterfeit, Duplicate	Distort, Diverge
Idle (Adj)	অলস	Lazy, Inactive, Indolent, Empty, Unemployed	Active, Employed, Industrious, Diligent
Ignoble	অসম্মানজনক/হীন	Despicable, Disgraceful	Laudable (প্রশংসনীয়)
Ignorant	অশিক্ষিত, মূর্খ	Uneducated, Stupid	Literate, Wise
Illicit (Adj)	অবৈধ নিষিদ্ধ	Unlawful, Illegal	Licit, Legal
Illusory	অলীক/মিথ্যা	Deceptive,(প্রতারণাময়) Illusive	Real, True, Actual
Immaculate	খুতহীন/নিষ্কলঙ্ক	Impeccable, Spotless, Perfect	Impure, Unclean, Dirty
Immense	বিশাল/বিপুল	Vast, Enornous, Massive	Small, Tiny, Minuscule

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Immutable	পরিবর্তনাতীত	Unchangeable, Unalterable	Alterable, Flexible
Impeccable	১. নিখুঁত ২. নির্দোষ	1. Flawless, Immaculate 2. Blameless, Innocent	1. Defective, Faulty 2. Culpable
Impediment (N)	বাধা	Block, Hindrance, Obstacle	Support, Aid, Assistance, Help
Imperishable	অবিনশ্বর/চিরস্থায়ী	Everlasting, Durable, Enduring	Evanescent (ক্ষণস্থায়ী)
Imperturbable	উত্তেজিত হয় না এমন	Unexcitable, Calm, Unruffed	Perturbable
Impervious	অভেদ্য	Impermeable, Impenetrable	Vulnerable (ভেদ্র, জেয়া)
Impotent (Adj)	কৃশকায়	Feeble, Weak, Powerless, Nerveless	Powerful, Strong, Vigorous
Impromptu	পূর্বপ্রস্তুতিহীন	Improvised, Extemporaneous	Preplaneed, Rehearsed
Improvise	পূর্ব প্রস্তুতি ছাড়া করা	Perform Without Prepatation	Rehearse, Preplan
Imprudent	হঠকারী/বেপরোয়া	Rash, Reckless, Hasty	Judicious (বিচক্ষণ)
Imprudent (Adj)	অবিবেচক	Heedless, Inconsiderate, Indiscreet	Careful, Meticulous
Inadvertent	অনিচ্ছাকৃত	Unintentional, Accidental	Deliberate, On purpose
Inane	মূর্খের মত	Foolish, Senseless	Meaningful, Sensible
Inanimate (Adj)	প্রাণহীন/ নিস্তেজ	Insensible, Unconscious	Alive, Animate, Living, Stirring

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Incense (V)	রাগিয়ে দেওয়া	Anger, Infuriate	Pacify
Inception (N)	আরম্ভ	Commencement, Origin, Outset	Completion, Termination
Incessant (Adj)	বিরামহীন	Ceaseless, Interminable, Unceasing	Intermittent, Periodic, Sporadic
Incongruous (Adj)	অনুপযুক্ত	Inappropriate	Suitable
Incredible (Adj)	অবিশ্বাস্য	Unbelievable, Absurd	Believable, Usual
Inebriated	মাতাল	Drunk, Intoxicated	Sober, Abstemious
Indecent (Adj)	অভদ্র/ অশ্লীল	Disgusting, Lewd, Obscene	Decent, Modest, Pure, Refined
Indifferent (Adj)	উদাসীন/ নিরপেক্ষ	Apathetic, Neutral, Unbiased	Enthusiastic, Biased
Indigence (N)	দারিদ্র্য	Destitution, Penury, Poverty	Abundance, Affluence, Plenty,Wealth
Indigenous (Adj)	দেশীয়	Aboriginal, Inborn, Innate, Native, Home-grown	Outlandish, Foreign
Indispensable	অপরিহার্য	Essential, Mandatory, Binding	Unnecessary, Pointless
Ineluctable	অনিবার্য	Inevitable, Inexorable	Avoidable, Preventable
Inept	অদক্ষ, অনুপযুক্ত	Unskilled, Unsuitable	Skilled, Expert

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Inevitable (Adj)	অবশ্যম্ভাবী	Inescapable, Unavoidable	Preventable, Avoidable
Infidel (N)	অবিশ্বাসী	Skeptic, Unbeliever, Freethinker	Devotee, Believer, True
Ingenious	উদ্ভাবনে দক্ষ	Inventive, Resourceful	Maladroit, Inept
Ingenious (Adj)	সরল/ নির্দোষ	Candid, Frank, Sincere	Scheming, Clever
Ingenuous	অকপট	Frank, Candid	Tricky
Inimical	শত্রুভাবাপন্ন	Hostile, Antagonistic	Friendly, Amiable
Innate (Adj)	সহজাত	Congenital, Inborn, Inherent	Acquired, External
Innumerable	অত্যধিক	Excessive, Immoderate	Moderate
Insidious (Adj)	ছলনাপূর্ণ	Deceitful, Tricky	Ingenuous, Frank
Insipid (Adj)	স্বাদহীন/ একঘেঁয়ে	Tasteless, Savorless	Tasty, Palatable, Interesting
Insolent	উদ্ধত	Arrogant, Haughty	Respectful
Insolvent (Adj)	ঋণ পরিশোধে অক্ষম	Penniless, Bankrupt, Badly-off	Solvent, Moneyed, Rich, Well-off
Instigate	উস্কানী দেয়া	Provoke, Incite, Stimulate	Discourage, Dishearten
Integrity	সততা	Honesty, Probity, Uprightness	Dishonesty, Fraud

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Interpret (V)	ব্যাখ্যা করা/ অনুবাদ করা	Construe, Decipher, Decode,	Confuse, Falsity, Misconstrue
Intimidate (V)	ভয় দেখানো	Frighten, Daunt	Encourage
Intolerance	পরমত অসহিষ্ণুতা	Bigotry, Prejudice	Broad-Minded
Intrepid	নির্ভীক	Brave, Fearless, Dauntless	Cowardly, Craven
Intricate (Adj)	দুঃসাধ্য	Difficult, Complex, Complicated	Plain, Direct, Clear, Obvious
Ire	ক্রোধ	Anger, Fury, Rage, Wrath	Goodwill (দয়া)
Irregular	নিয়মবহির্ভূত	Unconventional	Usual, Normal, Uniform
Irrelevant (Adj)	অপ্রাসঙ্গিক	Unrelated, Impertinent	Pertinent, Germane
Irritable	খিটখিটে	Ill-Tempered, Peevish	Genial, Affable (অমায়িক)
Jargon (v)	অর্থহীন বাক্য, অপভাষা	Dialect, Phraseology	Clear, Transparent, Understandable
Jeer (v)	ঠাট্টা করা	Mock, Ridicule, Sneer	Encourage, Praise, Inspire,
Judicious (adj)	দূরদর্শিতা	Thoughtful, Sagacious, Prudent,	Unwise, Silly, Imprudent, Foolish

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Jumble (v)	মিশ্রিত করা	Confuse, Mix up, Shuffle, Disorganize	Arrange, Order, Organize, Separate, Sort-out
Justice (n)	ন্যায় বিচার	Equity, Fairness, Integrity, Impartiality	Injustice, Wrong, Partiality, Unfairness
Juvenile (adj)	কৈশোর	Adolescent, Youthful, Childish, Immature	Senile, Mature, Manly, Adult, Aged
Jeopardy (n)	বিপদ	Danger, Peril	Security, Safety
Jocund (adj)	হাসিখুশী	Jovial, Jolly, Cheerful	Temperate, Modest, Grave
Kindle (v)	উৎসাহিত করা	Ignite, Excite, Inspire	Discourage, Inanimate
Kinetic (adj)	গতি সম্পর্কীয়	Relating to motion, Characterized by Movement	Stagnant , Motionless
Kudos (n)	খ্যাতি / যশ	Praise, Glory, Honor, Status	Disrespect, Blame, Criticism
Keen	১. সূক্ষ্মবুদ্ধি/চতুর ২. ব্যগ্র	1. Astute, Shrewd 2. Eager, Enthusiastic	1. Blunt (স্থূল বুদ্ধি) 2. Indifferent (উদাসীন)
Kernel (n)	শাঁস / শস্য	Fruit, Atom, Germ, Grain	Exterior, Outside, Periphery,

Lecture: 09

- ভাইয়েরা আমার,

আজ দুঃখ ভারাক্রান্ত মন নিয়ে আপনাদের সামনে হাজির হয়েছি। আপনারা সবই জানেন এবং বোঝেন। আমরা আমাদের জীবন দিয়ে চেষ্টা করেছি। কিন্তু দুঃখের বিষয় আজ ঢাকা, চট্টগ্রাম, রাজশাহী, রংপুরে আমার ভাইয়ের রক্তে রাজপথ রঞ্জিত হয়েছে। আজ বাংলার মানুষ মুক্তি চায়, বাংলার মানুষ বাঁচতে চায়, বাংলার মানুষ তার অধিকার চায়।

- **Translation:**

My Brother,

I come before you today with a heart laden with sadness. You are aware of everything and know every bit of happenings. We have tried with our lives. And yet the sadness remains that today, in Dhaka, Chittagong, Khulna, Rajshahi and Rangpur the streets are soaked by the blood of my brothers. Today the people of Bengal desire emancipation, the people of Bengal wish to live, the people of Bengal demand that their rights be acknowledged.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ কি অন্যায় করেছিলাম? নির্বাচনের পর বাংলাদেশের মানুষ সম্পূর্ণভাবে আমাকে ও আওয়ামীলীগকে ভোট দেন। আমাদের ন্যাশনাল অ্যাসেম্বলি বসবে, আমরা সেখানে শাসনতন্ত্র তৈরি করবো এবং এদেশকে আমরা গড়ে তুলবো। এদেশের মানুষ অর্থনীতি, রাজনীতি ও সাংস্কৃতিক মুক্তি পাবে।

➲ **Translation:** What wrong have we committed? In the elections, the people of Bangladesh entrusted me and the Awami League with the totality of their electoral support. It was our expectation that the Parliament would meet, there we would frame our Constitution, that we would develop this land, that the people of this country would achieve their economic, political and cultural freedom.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ কিন্তু দুঃখের বিষয়, আজ দুঃখের সাথে বলতে হয় ২৩ বছরের করুণ ইতিহাস বাংলার অত্যাচারের, বাংলার মানুষের রক্তের ইতিহাস। ২৩ বৎসরের ইতিহাস মুমূর্ষু নর-নারীর আর্তনাদের ইতিহাস। বাংলার ইতিহাস এদেশের মানুষের রক্ত দিয়ে রাজপথ রঞ্জিত করার ইতিহাস।

➲ **Translation:** But it is a matter of grief that today we are constrained to say in all sadness that the history of the past twenty three years has been the history of a persecution of the people of Bengal, a history of shedding blood of the people of Bengal. This history of the past twenty three years has been one of the agonizing cries of men and women. The history of Bengal has been a history where the people of this land have made the streets and highways of this land crimson with their blood.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ ১৯৫২ সালে রক্ত দিয়েছি। ১৯৫৪ সালে নির্বাচনে জয়লাভ করেও আমরা গদিতে বসতে পারিনি। ১৯৫৮ সালে আইয়ুব খান মার্শাল ল' জারি করে ১০ বছর পর্যন্ত আমাদের গোলাম করে রেখেছে। ১৯৬৬ সালের ৬ দফা আন্দোলনে ৭ জুনে আমার ছেলেদের গুলি করে হত্যা করা হয়েছে।

➲ **Translation:** We offered blood in 1952; in 1954, we won the elections and yet were not allowed to hold the power. In 1958, Ayub Khan imposed Martial Law and kept the nation in a state of slavery for ten years. On 7 June 1966, when the sons of my land rose in support of the Six-Points movement, they were mown down in gunfire.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ ১৯৬৯ সালের আন্দোলনে আইয়ুব খানের পতন হওয়ার পর যখন ইয়াহিয়া খান সাহেব সরকার নিলেন, তিনি বললেন দেশে শাসনতন্ত্র দেবেন-গণতন্ত্র দেবেন, আমরা মেনে নিলাম। তারপর অনেক ইতিহাস হয়ে গেল, নির্বাচন হলো । আমি প্রেসিডেন্ট ইয়াহিয়া খান সাহেবের সাথে দেখা করেছি।

➲ **Translation:** When Yahya Khan took over after Ayub Khan fell in the fury of the movement of 1969, he promised that he would give us a Constitution, give us democracy. We put our faith on him. And then history moved a long way, the elections took place. I have met president yahya Khan.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ আমি, শুধু বাংলার নয়, পাকিস্তানের মেজরিটি পার্টির নেতা হিসেবে তাকে অনুরোধ করলাম, ১৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে আপনি জাতীয় পরিষদের অধিবেশন দেন। তিনি আমার কথা রাখলেন না, তিনি রাখলেন ভুট্টো সাহেবের কথা। তিনি বললেন, প্রথম সপ্তাহের মার্চ মাসে হবে।

➲ **Translation:** I appealed to him, not just as the majority leader of Bengal but also as the majority leader of Pakistan, to convene the National Assembly on 15 February. He did not pay heed to my appeal. He listened to Mr. Bhutto. And he said that the assembly would be convened in the first week of March.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ আমি বললাম, ঠিক আছে আমরা অ্যাসেম্বলিতে বসবো। আমি বললাম অ্যাসেম্বলির মধ্যে আলোচনা করবো- এমনকি আমি এ পর্যন্তও বললাম, যদি কেউ ন্যায্য কথা বলে, আমরা সংখ্যায় বেশি হলেও একজন যদিও সে হয় তার ন্যায্য কথা আমরা মেনে নেব।

➲ **Translation:** I agreed with him and said we would sit in the parliament. I said that we would discuss matters in the assembly. I even went to the extent of suggesting that despite our being in a majority, if anyone proposes anything that is legitimate and right, we would accept his proposal.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ ভুট্টো সাহেব এখানে এসেছিলেন, আলোচনা করলেন। বলে গেলেন যে, আলোচনার দরজা বন্ধ নয়, আরো আলোচনা হবে। তারপর অন্যান্য নেতাদের সাথে আমরা আলোচনা করলাম-আপনারা আসুন, বসুন, আমরা আলাপ করে শাসনতন্ত্র তৈরি করবো।

➲ **Translation:** Mr. Bhutto came here. He held negotiations with us, and when he left, he said that the door is not closed, that more discussions would take place. After that, I spoke to other political leaders. I told them to join me in deliberations so that we could give shape to a Constitution for the country.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ তিনি বললেন, পশ্চিম পাকিস্তানের মেম্বাররা যদি এখানে আসে তাহলে কসাইখানা হবে অ্যাসেম্বলি। তিনি বললেন, যে যাবে তাকে মেরে ফেলা হবে, যদি কেউ অ্যাসেম্বলিতে আসে তাহলে পেশোয়ার থেকে করাচী পর্যন্ত দোকান জোর করে বন্ধ করা হবে। আমি বললাম, অ্যাসেম্বলি চলবে। তারপর হঠাৎ ১ তারিখে অ্যাসেম্বলি বন্ধ করে দেয়া হলো।

➲ **Translation:** Mr. Bhutto said that if members elected from West Pakistan came here, the Assembly would turn into a slaughter house, and abattoir. He warned that anyone who would join the Assembly would end up losing his life. He issued dreadful warnings of closing down all the shops from Peshawar to Karachi if the Assembly Session went ahead. I said that the Assembly Session would go ahead. And then, Suddenly, on the first on March the Assembly Session was called off.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

- ইয়াহিয়া খান প্রেসিডেন্ট হিসেবে অ্যাসেম্বলি ডেকেছিলেন। আমি বললাম, আমি যাবো। ভুট্টো বললেন, তিনি যাবেন না। ৩৫ জন সদস্য পশ্চিম থেকে এখানে আসলেন। তারপর হঠাৎ বন্ধ করে দেওয়া হলো, দোষ দেওয়া হলো বাংলার মানুষকে, দোষ দেওয়া হলো আমাকে।

- **Translation:** Yahya Khan called the assembly as president. I said, I will go. Bhutto said, he will not go. 35 members came here from the west. Then suddenly it was closed, the people of Bengal were blamed, I was blamed.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ বন্ধ করার পর এদেশের মানুষ প্রতিবাদমুখর হয়ে উঠল। আমি বললাম, শান্তিপূর্ণভাবে আপনারা হরতাল পালন করুন। আমি বললাম, আপনারা কলকারখানা সবকিছু বন্ধ করে দেন। জনগণ সাড়া দিল। আপনার ইচ্ছায় জনগণ রাস্তায় বেরিয়ে পড়লো, তারা শান্তিপূর্ণভাবে সংগ্রাম চালিয়ে যাবার জন্য স্থির প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হলো।

➲ **Translation:** Once the Assembly meeting was postponed, the people of this land decided to resist the act. I enjoined upon them to observe a peaceful general strike. I instructed them to close down all factories and industrial installations. The people responded positively to my directives. Through sheer spontaneity they emerged on the streets. They were determined to pursue their struggle through peaceful means.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ কি পেলাম আমরা? আমরা পয়সা দিয়ে অস্ত্র কিনেছি বহিঃশত্রুর আক্রমণ থেকে দেশকে রক্ষা করার জন্য, আজ সেই অস্ত্র ব্যবহার হচ্ছে আমার দেশের গরিব-দুঃখী নিরস্ত্র মানুষের বিরুদ্ধে তার বুকের উপর হচ্ছে গুলি। আমরা পাকিস্তানে সংখ্যাগুরু— আমরা বাঙালিরা যখনই ক্ষমতায় যাবার চেষ্টা করেছি তখনই তারা আমাদের উপর ঝাপিয়ে পড়েছে।

➲ **Translation:** What have we attained? The weapons we bought with our money to defend the country against foreign aggression are being used against the poor and down-trodden people of my country today. The bullets pierce their hearts today. We are the majority in Pakistan. Whenever we Bengalis have attempted to ascend to the heights of power, they have swooped upon us.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ টেলিফোনে আমার সাথে তার কথা হয়। তাকে আমি বলেছিলাম, জেনারেল ইয়াহিয়া খান সাহেব, আপনি পাকিস্তানের প্রেসিডেন্ট, দেখে যান কীভাবে আমার গরিবের উপর, আমার মানুষের বুকের ওপর গুলি করা হয়েছে। কী করে আমার মায়ের কোল খালি করা হয়েছে, কী করে মানুষকে হত্যা করা হয়েছে, আপনি আসুন, দেখুন, বিচার করুন। তিনি বললেন, আমি নাকি স্বীকার করেছি ১০ তারিখে রাউন্ড টেবিল কনফারেন্স হবে।

➲ **Translation:** I have spoken to him over telephone. I told him, "Mr. Yahya Khan, you are the President of Pakistan. Come, be a witness to the inhumanity in which the people of my Bengal are being deprived of their sons." I told him, "Come, see and dispense justice". But he construed that I had agreed to participate in a Round Table Conference to be held on 10 March.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ আমি তো অনেক আগেই বলে দিয়েছি কিসের রাউন্ড টেবিল, কার সাথে বসবো? যারা আমার মানুষের বুকের রক্ত নিয়েছে, তাদের সাথে বসবো? হঠাৎ আমার সাথে পরামর্শ না করে পাঁচ ঘণ্টার গোপন বৈঠক করে যে বক্তৃতা তিনি করেছেন তাতে সমস্ত দোষ তিনি আমার উপর দিয়েছেন, বাংলার মানুষের উপর দিয়েছেন।

➲ **Translation:** I have already said a long time ago, what RTC? With whom do I sit down to talk? Can I fraternize with those who have taken the blood of my people? All of a sudden, without discussing anything with me and after a secret meeting lasting five hours, he has delivered a speech in which he has placed all blames for the impasse on me, on the people of Bengal.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ ভাইয়েরা আমার,

২৫ তারিখে অ্যাসেম্বলি কল করেছে, রক্তের দাগ শুকায় নাই। আমি ১০ তারিখে সিদ্ধান্ত নিয়েছি ঐ শহীদের রক্তের উপর পাড়া দিয়ে আরটিসিতে মুজিবুর রহমান যোগদান করতে পারে না। অ্যাসেম্বলি কল করেছেন, আমার দাবি মানতে হবে। প্রথমে সামরিক আইন 'মার্শাল ল' withdraw করতে হবে। সমস্ত সামরিক বাহিনীর লোকদের ব্যারাকে ফেরত যেতে হবে। যেভাবে হত্যা করা হয়েছে তার তদন্ত করতে হবে। আর জনগণের প্রতিনিধির হাতে ক্ষমতা হস্তান্তর করতে হবে। তারপর বিবেচনা করে দেখবো, আমরা অ্যাসেম্বলিতে বসতে পারবো কি পারবো না। এর পূর্বে অ্যাসেম্বলিতে বসতে আমরা পারি না।

➲ **Translation:**

My brothers,
They have called the Assembly on the twenty-fifth. The marks of blood have not yet dried up. I said on the tenth that Mujibur Rahman would not walk across that blood to take part in a Round Table Conference. You have called the Assembly. But my demands must be met first. Martial Law must be withdrawn. All military personnel must be taken back to the barracks. An inquiry must be conducted into the manner in which the killings have been caused. And power must be transferred to the elected representatives of the people. And only then shall we consider the question of whether or not to sit in the National Assembly. Prior to the fulfilment of our demands, we cannot take part in the Assembly.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ আমি প্রধানমন্ত্রীত্ব চাই না। আমরা এদেশের মানুষের অধিকার চাই। আমি পরিষ্কার অক্ষরে বলে দিতে চাই যে, আজ থেকে এ বাংলাদেশে কোর্ট-কাছারি,আদালত-ফৌজদারী, শিক্ষা প্রতিষ্ঠান অনির্দিষ্টকালের জন্য বন্ধ থাকবে। গরিবের যাতে কষ্ট না হয়, যাতে আমার মানুষ কষ্ট না করে সেজন্য সমস্ত অন্যান্য যে জিনিসগুলো আছে, সেগুলোর হরতাল কাল থেকে চলবে না। রিক্সা, গরুর গাড়ি, রেল চলবে, লঞ্চ চলবে।

➲ **Translation:** I do not wish to become the Prime Minister. I wish to see the rights of the people of this country established. Let me make it clear, without ambiguity, that beginning today, in Bangladesh, all courts, magistracies, government offices and educational institutions will remain closed for an indefinite period. In order that the poor do not suffer, in order that my people do not go through pain, all other activities will continue, will not come within the ambit of the general strike from tomorrow. Rickshaws, Bullock-Cart, trains and river vessels will ply.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

- শুধু সেক্রেটারীয়েট, সুপ্রীমকোর্ট, হাইকোর্ট, জর্জকোর্ট, সেমি-গভর্নমেন্ট দপ্তর, ওয়াপদা, কোনোকিছু চলবে না। ২৮ তারিখে কর্মচারীরা গিয়ে বেতন নিয়ে আসবেন। এরপর যদি বেতন দেয়া না হয়, আর যদি একটা গুলি চলে, আর যদি আমার লোককে হত্যা করা হয়- তোমাদের কাছে অনুরোধ রইল, প্রত্যেক ঘরে ঘরে দুর্গ গড়ে তোলা।

- **Translation:** The supreme Court, High Court, Judge's Court, semi-government offices, WAPDA-nothing will work. Employees will collect their salaries on the twenty eight. But if the salaries are not paid, if another bullet is fired, if any more of the people are murdered, it is my directive to all of you: turn every house into a fortress.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ তোমাদের যা কিছু আছে তাই নিয়ে শত্রুর মোকাবিলা করতে হবে এবং জীবনের তরে রাস্তাঘাট যা যা আছে সবকিছু। আমি যদি হুকুম দিবার নাও পারি, তোমরা বন্ধ করে দেবে। আমরা ভাতে মারবো, আমরা পানিতে মারবো। তোমরা আমার ভাই, তোমরা ব্যারাকে থাকো, কেউ তোমাদের কিছু বলবে না। কিন্তু আর আমার বুকের উপর গুলি চালাবার চেষ্টা করো না। ৭ কোটি মানুষকে দাবায়ে রাখতে পারবা না। আমরা যখন মরতে শিখেছি তখন কেউ আমাদের দাবিয়ে রাখতে পারবে না।

➲ **Translation:** Use whatever you can put your hands on to confront this enemy. Ever last road must be blocked. We will deprive them of food, we will deprive them of water. Even if I am not around to give you the orders, and if my associates are also not to be found, I ask you to continue your movement unabated. I say to them again, you are my brothers, return now to the barracks where you belong and no one will bear any hostility toward you. Only do not attempt to aim any more bullets at our hearts and the seven million people of this land will not be cowed down by you or accept suppression any more. The Bengali people have learned how to die for a cause and you will not be able to bring them under your yoke of suppression!

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

- আর যে সমস্ত লোক শহীদ হয়েছে, আঘাতপ্রাপ্ত হয়েছে, আমরা আওয়ামী লীগের পক্ষ থেকে যতদুর পারি তাদের সাহায্য করতে চেষ্টা করবো। যারা পারেন আমার রিলিফ কমিটিকে সামান্য টাকা-পয়সা পৌঁছে দেবেন। আর এ ৭ দিনের হরতালে যে সমস্ত শ্রমিক ভাইয়েরা যোগদান করেছে, প্রত্যেক শিল্পের মালিক তাদের বেতন পৌঁছে দেবেন। সরকারি কর্মচারীদের বলি, আমি যা বলি তা মানতে হবে।

- **Translation:** To assist the families of the martyred and the injured, the Awami League has set up committees that will do all they can. Please donate whatever you can. Also, employers must give full pay to the workers who participated in the seven days of hartal or were not able to work because of curfews. To all government employees, I say that my directives must be followed.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ যে পর্যন্ত আমার এ দেশের মুক্তি না হচ্ছে, ততদিন খাজনা ট্যাক্স বন্ধ করে দেয়া হলো- কেউ দেবে না। শুনুন, মনে রাখবেন, শত্রুবাহিনী ঢুকেছে নিজেদের মধ্যে আত্মকলহ সৃষ্টি করবে, লুটতরাজ করবে। এ বাংলায়-হিন্দু-মুসলমান, বাঙালি, অ-বাঙালি যারা আছে তারা আমাদের ভাই, তাদের রক্ষার দায়িত্ব আপনাদের উপর, আমাদের যেন বদনাম না হয়।

➲ **Translation:** From today, until this land has been freed, no taxes will be paid to the government any more. But be very careful. Keep in mind that the enemy has infiltrated our ranks to engage in the work of provocateurs. Whether Bengali or non-Bengali, Hindu or Muslim, all is our brothers and it is our responsibility to ensure their safety.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

- মনে রাখবেন, রেডিও-টেলিভিশনের কর্মচারীরা যদি রেডিওতে আমাদের কথা না শোনে তাহলে কোন বাঙালি রেডিও স্টেশনে যাবেন না। যদি টেলিভিশনে আমাদের নিউজ না দেয়, কোন বাঙালি টেলিভিশনে যাবেন না। ২ ঘণ্টা ব্যাংক খোলা থাকবে, যাতে মানুষ তাদের মাইনেপত্র নিতে পারে। পূর্ববাংলা থেকে পশ্চিম পাকিস্তানে এক পয়সাও চালান হতে পারবে না। টেলিফোন, টেলিগ্রাম আমাদের এ পূর্ব বাংলায় চলবে এবং বিদেশের সাথে দেয়া নেয়া চলবে না।

- **Translation:** I also ask you to stop listening to radio, television and the press if these media do not report news of our movement. If television does not give us news, no Bengali will go to television. Banks will be open for 2 hours, so that people can collect their bank notes. Not a single paisa can be sent from East Bengal to West Pakistan. Telephone, telegram will work in East Bengal and will not be accepted abroad.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ কিন্তু যদি এই দেশের মানুষকে খতম করার চেষ্টা করা হয়, বাঙালিরা বুঝে-শুনে কাজ করবেন। প্রত্যেক গ্রাম, প্রত্যেক মহল্লায় আওয়ামী লীগের নেতৃত্বে সংগ্রাম পরিষদ গড়ে তোল এবং তোমাদের যা কিছু আছে, তাই নিয়ে প্রস্তুত থাকো। মনে রাখবা, রক্ত যখন দিয়েছি, রক্ত আরো দেবো। এই দেশের মানুষকে মুক্ত করে ছাড়বো ইনশাআল্লাহ। এবারের সগ্রাম আমাদের মুক্তির সংগ্রাম, এবারের সংগ্রাম স্বাধীনতার সংগ্রাম। **জয় বাংলা।**

➲ **Translation:** I ask my people to immediately set up committees under the leadership of the Awami League to carry on our struggle in every neighborhood, village, union and subdivision of this land. Since we have given blood, we will give more of it. But, Insha'Allah, we will free the people of this land! The struggle this time is for emancipation! The struggle this time is for independence! **Joy Bangla!**

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➲ আমাদের দেশে ব্যাংক ব্যবস্থাপনায় দ্রুত পরিবর্তন আসে নাই, যদিও সামষ্টিকভাবে অর্থনীতিতে পরিবর্তন এসে গেছে। যখন ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠানের স্থাপনা হয় তখন জাতীয়করণকৃত ব্যাংক ও বিশেষায়িত আর্থিক প্রতিষ্ঠানের প্রাধান্য ছিল। সে সময় প্রতিযোগিতা ও দক্ষতা তেমন প্রাধান্য পায়নি। আশির দশকে ব্যাংকগুলো অথবা ব্যাংক ব্যবস্থাপনা সম্পর্কিত প্রশিক্ষণ প্রতিষ্ঠানসমূহ তাদের প্রশিক্ষণ ও গবেষণা কার্যক্রমে যথাযথ সৃজনশীলতার পরিচয় নির্দিষ্ট করে তুলতে সমর্থ হয়নি। এর পরে আসে বিদেশি ব্যাংকের আগমন যারা তাদের কর্মক্ষেত্রের সীমিত পরিসরে আন্তর্জাতিক সম্পর্কের সুযোগ ব্যবহার করে দেশজ ব্যাংকের জন্য এক ভিন্ন আন্ত সম্পর্ক গড়ে তুলতে সমর্থ হয়। এছাড়াও আসে ইসলামি ধারণা ভিত্তিক ব্যাংকসমূহ। এ পরিবর্তন বাংলাদেশ ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠানের জন্য চ্যালেঞ্জ ও সুযোগ সৃষ্টি করে। যেহেতু এই ভিন্ন ধারার ব্যাংকের সাথে ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠানের সম্পর্ক সীমিত, সেহেতু এই চ্যালেঞ্জ ও সুযোগের সার্বিক ব্যবহার করা ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠানের পক্ষে সম্ভব হয়নি।

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➢ **প্রথম বাক্যের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

আমাদের দেশে ব্যাংক ব্যবস্থাপনায় দ্রুত পরিবর্তন আসে নাই, যদিও সামষ্টিকভাবে অর্থনীতিতে পরিবর্তন এসে গেছে।

✓ **তাহলে প্রথম বাক্যের পূর্ণাঙ্গ অনুবাদ হলো**

In our country, rapid change did not occur in bank management though change in macro-economy has taken place.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➢ **দ্বিতীয় বাক্যের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

যখন ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠান স্থাপন হয়, তখন জাতীয়করণকৃত ব্যাংক ও বিশেষায়িত আর্থিক প্রতিষ্ঠানের প্রাধান্য ছিল ।

✓ **তাহলে দ্বিতীয় বাক্যের পূর্ণাঙ্গ অনুবাদ হলো**

Nationalized Banks and specialized financial organizations had dominance when Bank Management Institution was established.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➢ **তৃতীয় বাক্যের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

সে সময় প্রতিযোগিতা ও দক্ষতা তেমন প্রাধান্য পায়নি।

✓ **পুরো বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

Competitive and skill did not get much priority at that time.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➢ চতুর্থ বাক্যের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ

আশির দশকে ব্যাংকগুলো অথবা ব্যাংক ব্যবস্থাপনা সম্পর্কিত প্রশিক্ষণ প্রতিষ্ঠান সমূহ তাদের প্রশিক্ষণ ও গবেষণা কার্যক্রমে যথাযথ সৃজনশীলতার পরিচয় নির্দিষ্ট করে তুলতে সমর্থ হয়নি।

✓ সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ

In the 80's, banks or bank management related training organizations were not able to determine the identity of appropriate creativeness in their training and research activities.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➢ পঞ্চম বাক্যের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ

এর পরে আসে বিদেশি ব্যাংকের আগমন যারা তাদের কর্মক্ষেত্রের সীমিত পরিসরে আন্তর্জাতিক সম্পর্কের সুযোগ ব্যবহার করে দেশজ ব্যাংকের জন্য এক ভিন্ন আন্ত সম্পর্ক গড়ে তুলতে সমর্থ হয়।

✓ সম্পূর্ণ বাক্যের ইংরেজি অনুবাদ হবে

Then came the foreign banks which were able to build up a different inter relationship for local banks by utilizing the opportunities of international relationship in the limited area of their workplace.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➢ **ষষ্ঠ ও সপ্তম বাক্যের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

এছাড়াও আসে ইসলামি ধারণা ভিত্তিক ব্যাংকসমূহ। এ পরিবর্তন বাংলাদেশ ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠানের জন্য চ্যালেঞ্জ ও সুযোগ সৃষ্টি করে।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের একত্রে ইংরেজি অনুবাদ**

Besides this, banks based on Islamic ideology emerged. This change created challenges and opportunities for Bangladesh Bank Management Institute.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

➢ **অষ্টম বাক্যের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

যেহেতু এই ভিন্ন ধারার ব্যাংকের সাথে ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠানের সম্পর্ক সীমিত সেহেতু এই চ্যালেঞ্জ ও সুযোগের সার্বিক ব্যবহার করা ব্যাংক ব্যবস্থাপনা প্রতিষ্ঠানের পক্ষে সম্ভব হয়নি।

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের ইংরেজি অনুবাদ**

Since the relationship of Bank Management Institute was limited with these banks of different trends, it was not possible for Bank Management Institutes to make overall use of these challenges & opportunities.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

✓ এবার সম্পূর্ণ অনুচ্ছেদটির ইংরেজি অনুবাদ নিচে দেয়া হলো

In our country, rapid change did not occur in bank management though change in macro-economy had taken place. Nationalized Banks and specialized financial organizations had dominance when the Bank Management Institution was established. Competitive and skill did not get much priority at that time. In the 80's banks or bank management related training organizations were not able to determine the identity of creativeness in their training and research activities. Then came the foreign banks which were able to build up a different inter-relationship for local banks by utilizing the opportunities of international relationship in the limited area of their workplaces. Besides this, banks based on Islamic ideology were introduced. That change created challenges and opportunities for Bangladesh Bank Management Institute. Since the relationship between Bank Management Institutes was limited with these banks of different trends, it was not possible for Bank Management Institutes to make overall use of these challenges & opportunities.

TRANSLATION: BANGLA TO ENGLISH

❑ নিজে চেষ্টা করুন

টেকসই উন্নয়ন লক্ষ্যমাত্রার (এসডিজি) আওতায় আন্তর্জাতিক সম্প্রদায় ২০৩০ সালের মধ্যে ক্ষুধার অবসান, খাদ্যনিরাপত্তা ও উন্নত পুষ্টিমান অর্জনে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ। একই সঙ্গে টেকসই কৃষির প্রসারের অংশ হিসেবে কৃষিজ উৎপাদনশীলতা এবং ক্ষুদ্র পরিসরে খাদ্য উৎপাদকের আয় দ্বিগুণ করার লক্ষ্য রয়েছে। সহস্রাব্দ উন্নয়ন লক্ষ্যমাত্রা (এমডিজি) অর্জনে সাফল্য লাভের ধারাবাহিকতায় বাংলাদেশও সংশ্লিষ্ট সবাইকে সমতার আওতায় এনে উন্নয়নের স্রোতধারায় যুক্ত করার প্রত্যয় নিয়ে এসডিজি বাস্তবায়নের পথে কাজ করছে।

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

- It is unfortunate that people in Bangladesh are unable to benefit from the fall in the prices of essentials in the international market. On the contrary, Bangladeshis have been struggling to make ends meet with domestic prices remaining extremely high. As a result of the Russia-Ukraine war, prices of essentials in the international market hit a record high 10 months ago. Since then, prices of most commodities have come down in the international market, but not by the same amount or at all in our domestic market, according to Prothom Alo findings. The price of soybean oil, for example, went up to $1,883 per ton back in May 2022.

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➢ **প্রথম বাক্যটির ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

It is unfortunate that people in Bangladesh are unable to benefit from the fall in the prices of essentials in the international market.

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের সাবলীল অনুবাদটি হবে নিম্নরূপ**

এটা দুর্ভাগ্যজনক যে বাংলাদেশের মানুষ আন্তর্জাতিক বাজারে নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের দাম কমে গেলেও লাভবান হতে পারছে না।

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➢ **দ্বিতীয় বাক্যটির ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

On the contrary, Bangladeshis have been struggling to make ends meet with domestic prices remaining extremely high.

✓ **সম্পূর্ণ বাক্যের সাবলীল অনুবাদটি হবে নিম্নরূপ**

বিপরীত পক্ষে, বাংলাদেশিরা অভ্যন্তরীণ বাজার থেকে অতি উচ্চ মূল্যে তাদের শেষ প্রয়োজন মেটানোর জন্য সংগ্রাম করে যাচ্ছেন।

➤ তৃতীয় বাক্যটির ব্যাখ্যা ও অনুবাদ

As a result of the Russia-Ukraine war, prices of essentials in the international market hit a record high 10 months ago.

✓ উপর্যুক্ত বাক্যটির সাবলীল অনুবাদ একত্রে

রাশিয়া-ইউক্রেন যুদ্ধের ফলে, আন্তর্জাতিক বাজারে নিত্যপ্রয়োজনীয় দ্রব্যের দাম দশ মাস আগে রেকর্ড পরিমাণ বৃদ্ধি পেয়েছিল।

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➢ **চতুর্থ বাক্যটির ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

Since then, prices of most commodities have come down in the international market, but not by the same amount or at all in our domestic market.

✓ **পূর্বোক্ত বাক্যটির সাবলীল অনুবাদ একত্রে**

তারপর থেকে, আন্তর্জাতিক বাজারে বেশিরভাগ পণ্যের দাম কমেছে, কিন্তু একইভাবে আমাদের অভ্যন্তরীণ বাজারে পণ্যের দাম একবারও কমেনি।

- **পঞ্চম বাক্যটির ব্যাখ্যা ও অনুবাদ**

  The price of soybean oil, for example, went up to $1,883 per ton back in May 2022.

✓ **বাক্যটির সাবলীল অনুবাদ হবে**

উদাহরণস্বরূপ, গত ২০২২ সালের মে মাসে প্রতি টন সয়াবিন তেলের দাম ১৮৮৩ ডলার হয়েছিল।

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➲ Foreign Direct Investment (FDI) is recognized as a powerful engine for economic growth. It enables capital-poor countries to build up physical capital, create employment opportunities, develop productive capacity, enhance skills of local labor through transfer of technology and managerial know-how, and help integrate the domestic economy with the global economy. International investment levels have exploded in recent decades thanks to the financial liberalization across the world. Technological inventions which made doing business easier abroad, the lure of profits and countries increasingly embracing free market economies model also contributed to these increases in the flows of foreign investment in the era of globalization. Proponents say FDI has an important effect on economic growth of the third world counties by creating a bridge between the gap of domestic savings and investment, and in the introduction and familiarization of modern technology and management skills from developed countries.

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➲ **অনুবাদ:** বিদেশি প্রত্যক্ষ বিনিয়োগকে অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধির শক্তিশালী হাতিয়ার হিসেবে ধরা হয়। এটি দুর্বল পুঁজির দেশগুলোকে পুঁজি কাঠামো তৈরিতে সক্ষম করে তুলে কর্মসংস্থান সৃষ্টি করে, উৎপাদন ক্ষমতা বৃদ্ধি করে, ব্যবস্থাপনা কৌশল ও প্রযুক্তি আদান-প্রদানের মাধ্যমে স্থানীয় শ্রম দক্ষতা বৃদ্ধি করে এবং বিশ্ব অর্থনীতির সাথে দেশীয় অর্থনীতি সমন্বয় ঘটাতে সাহায্য করে। বিশ্বব্যাপী মুক্ত অর্থনৈতিক ব্যবস্থার আশীর্বাদে সাম্প্রতিক দশকগুলোতে আন্তর্জাতিক বিনিয়োগের পরিমাণ বৃদ্ধি পেয়েছে। প্রযুক্তিগত উন্নয়নে বিশ্ববাজারে ব্যবসায় পরিচালনা সহজতর হয়েছে। বিশ্বায়নের যুগে মুনাফা প্রাপ্তি এবং দেশগুলোর মুক্তবাজার অর্থনীতির রূপরেখাকে উত্তরোত্তর গ্রহণের মাধ্যমে বিদেশি বিনিয়োগের তারল্য বাড়ছে। মুক্তবাজার অর্থনীতির সমর্থকরা বলেন, দেশীয় সঞ্চয় এবং বিনিয়োগের ব্যবধান এবং উন্নত দেশগুলির আধুনিক প্রযুক্তি ও পরিচালনার দক্ষতার পরিচয় এবং পরিচিতির ক্ষেত্রে তৃতীয় বিশ্বের দেশগুলির অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধিতে এফডিআইয়ের গুরুত্বপূর্ণ প্রভাব রয়েছে।

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➲ Crisis of fresh water has assumed an alarming shape all over the world. Thousands of children die every day, particularly in the countries of Asia and Africa due to polluted water. Although the right to fresh water has been declared as a human right in a statement of the United Nations, it has not yet been possible to ensure fresh water for almost 11% people in the world. During the summer, this situation gets worse in Bangladesh. However, such crisis of pure water is undesirable in the riverine Bangladesh.

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➲ **অনুবাদ:** সারা পৃথিবীতে বিশুদ্ধ পানির সঙ্কট তীব্র রূপ ধারণ করেছে। বিশেষ করে এশিয়া ও আফ্রিকার দেশগুলোতে দূষিত পানির কারণে প্রতিদিন হাজার হাজার শিশু মারা যায়। যদিও জাতিসংঘের এক বিবৃতিতে বিশুদ্ধ পানির অধিকারকে মানবাধিকার হিসেবে ঘোষণা করা হয়েছে, তবুও এখনও বিশ্বে প্রায় ১১ শতাংশ মানুষের জন্য বিশুদ্ধ পানি নিশ্চিত করা সম্ভব হয়নি। গ্রীষ্মকালে বাংলাদেশে এ অবস্থার আরও অবনতি ঘটে। অথচ, নদীমাতৃক বাংলাদেশে বিশুদ্ধ পানির এমন সঙ্কট অনাকাঙ্ক্ষিত।

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

- The tourism sector of Bangladesh has great potential. In Bangladesh we have many natural beauty spots like the Sundarbans, which is the largest mangrove forests in the country and Cox's Bazar, which is the longest sea beach in the world. Many domestic tourists visit these places, but the number of foreign tourists has declined significantly. For popularizing the tourists spots, the government should develop infrastructure like better communication system, hotels and motels of international standard and so on. If the government takes the necessary steps to develop the tourism sectors, foreign tourists will come to the Bangladesh much larger numbers.

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

➲ **অনুবাদ:** বাংলাদেশে পর্যটন ক্ষেত্র দারুণ সম্ভাবনাময়। বাংলাদেশে অনেক প্রাকৃতিক সৌন্দর্যের স্পট আছে যেমন, সুন্দরবন যা দেশের সবচেয়ে বড় ম্যানগ্রোভ বন এবং কক্সবাজার যা বিশ্বের সবচেয়ে বড় সমুদ্রসৈকত। দেশীয় অনেক পর্যটক এখানে ঘুরতে এলেও বিদেশি পর্যটকের সংখ্যা লক্ষণীয়ভাবে কমে গেছে। এসব পর্যটনকেন্দ্রগুলো জনপ্রিয় করার জন্য সরকারকে উন্নত অবকাঠামো যেমন-উচ্চমানের যোগাযোগ ব্যবস্থা, আন্তর্জাতিক মানের হোটেল-মোটেল ইত্যাদি তৈরির উদ্যোগ নেয়া উচিত। যদি সরকার পর্যটন স্থানগুলো উন্নত করার জন্য প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা নেয় তাহলে অনেক বিদেশি পর্যটক বাংলাদেশে আসবে।

TRANSLATION: ENGLISH TO BANGLA

❑ নিজে চেষ্টা করুন

Following the inauguration of his Presidency, Joe Biden has already given several executive orders which are of great significance, not only for the US but also for the entire world. Stepping into the role amidst one of the greatest challenges in mankind's recent history, one thing is for certain: President Biden has a long to-do list. Covid-19 has shattered the US healthcare system and its economy during the pandemic, much like it has done in other countries. On the economic front, the country has experienced a fall in output and employment due to disruption in production and businesses. In October 2020, the International Monetary Fund projected that the US would have a 3.1 percent growth in 2021 as opposed to 3.9 percent on average for the advanced countries. As far as dealing with the economic crisis, Biden has been vocal on the need for government spending-unlike his predecessor, who would not support funding on state and city levels in order to combat the pandemic.

F

Fid - Faith

confide

fidelity

fiduciary - Trustee

Flect

bend

Deflection

flexible

CaCO

bnd

Fort: শক্তিযুক্ত

Perform

Funct:

Geo - earth, soil

gen - birth

gen - old age

graph - write

H

Heli — Sun
Hemi — Half
Hexa — 6
Hepta — 7
Herbi — Plant

Quadri — 4
Penta — 5
Octa — 8

Orthodox
Heterodox

Homo — Same
Hetero — Different
Hyper vs Hypo

Hyper
Hypo

Idio → Peculiar
Unusual
Not common

Idiot

Idiosyncracy
Idiopathic
Idiomatic

Intra vs Inter

A vs B
Inter Dept

Intra university

J

Juven- youth

Kine- motion

Lip → Fat

log → word

logu → speak

lumin- light

lun → moon

Bibliomania

m vs micro

macro

magn - large

magnanimous

Humongous

mania

Extreme love for smthng

mega - Big

melan - Black / sorrow/Dark

neo - new

non - not

odon - দাঁত

omni - all

peri - around

phil - love

phone - sound

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Lackluster (Adj)	নিষ্প্রভ / নিষ্প্রাণ	Drab, Humdrum, Dull	Vivacious, Lively, Vibrant
Laborious (Adj)	কষ্টসাধ্য	Arduous, Burdensome, Tedious	Easy, Light, Simple
Laconic (Adj)	সংক্ষিপ্ত	Succinct, Terse, Pithy, Concise	Voluble, Verbose, Wordy
Lament (V)	অনুতাপ করা	Bemoan, Grieve, Mourn, Regret	Celebrate, Rejoice, Laugh
Languid	নিস্তেজ/দুর্বল	Feeble, Weak, Weary	Energetic
Languish (V)	দুর্বল করা	Decline, Fade, Faint, Sicken, Weaken, Wither	Flourish, Thrive, Brighten
Laudatory	প্রশংসামূলক	Praising, Complimentary	Blameworthy (নিন্দনীয়)
Lavish	অমিতব্যয়ী	Extravagant, Prodigal	Thrifty (মিতব্যয়ী)
Lazy (Adj)	শ্রমবিমুখ / অলস	Idle, Indolent, Sluggish, Slothful, Inactive	Energetic, Active, Agile, Diligent, Industrious
Lean (Adj)	কৃশ	Meager, Bony, Thin, Skinny, Slender, Scanty	Fat, Brawny, Plump

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Legible (Adj)	সুবোধ্য	Clear, Intelligible, Neat, Readable	Indistinct, Unintelligible, Unreadable
Lengthy (Adj)	প্রবর্ধিত	Extended, Prolonged, Tedious	Brief, Short, Concise, Compact
Lessen	প্রশমিত করা	Alleviate, Mitigate, Assuage	Intensify
Licentious (Adj)	অসচ্চরিত্র	Immoral, Wicked, Deprabed, Corrupt	Moral, Ethical
Limpid (Adj)	স্বচ্ছ	Glassy, Lucid, Translucent, Transparent	Muddy, Torpid, Obscure
Linger	দেরিতে যাওয়া	Tarry, Loiter (দেরি করা)	Leave, Hastily
Loath (Adj)	অনিচ্ছুক	Averse, Disinclined, Hostile	Enthusiastic, Avid
Lofty (Adj)	সম্মানিত	Eminent, Majestic, Towering, Dignified	Mean, Ordinary, Low
Loquacious (Adj)	বাচাল	Talkative, Garrulous	Taciturn, Reticent
Loyalty (N)	বিশ্বস্ততা	Fidelity, Trustworthiness	Disloyalty, Falseness
Lucid (Adj)	উজ্জ্বল / স্পষ্ট	Limpid, Transparent, Distinct	Ambiguous, Obscure, Vague
Ludicrous (Adj)	হাস্যযোগ্য	Funny, Ridiculous, Comic, Laughable	Tragic, Serious, Mournful, Sorrowful
Luster (N)	ঔজ্জ্বল্য	Brightness, Glare	Dullness, Lifelessness

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Malice (N)	অপকারের ইচ্ছা	Malevolence, Spite	Benevolence, Kindness
Magnify (V)	১. বিবর্ধিত করা ২. প্রশংসা করা	1. Enlarge, Amplify 2. Praise, Admire, Extol, Laud	1. Diminish, Reduce 2. Belittle
Malicious (Adj)	বিদ্বেষপরায়ণ	Spiteful, Malevolent	Friendly, Sociable
Mandatory (Adj)	বাধ্যতা মূলক	Compulsory, Obligatory, Required	Optional, Secondary
Massive (Adj)	বৃহদায়তন / প্রকাণ্ড	Colossal, Gigantic, Enormous, Monstrous	Minute, Diminutive, Tiny
Meager (Adj)	অল্প / নগণ্য	Scanty, Paltry, Sparse	Copious, Plentiful
Mediocre (Adj)	গড়মান	Average, Medium, Ordinary	Distinctive, Extraordinary, Brilliant
Medley (N)	বিভিন্ন বস্তুর মিশ্রণ	Assortment, Conglomeration	Homogeneous, Same
Meek (Adj)	বিনম্র	Gentle, Submissive, Mild	Fierce, Savage, Exciting
Melancholy (Adj)	মনমরা	Gloomy, Dejected	Vivacious, Happy

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Melodious (Adj)	শ্রুতিমধুর	Euphonious, Dulcet	Harsh, Raucous
Messy (Adj)	বিশৃঙ্খল / নোংরা	Cluttered, Littered	Neat, Tidy
Meticulous (Adj)	খুঁতখুঁতে	Painstaking, Fastidious, Fussy	Careless, Uncritical
Microscopic (Adj)	ক্ষুদ্রাতিক্ষুদ্র	Infinitesimal, Minute	Large, Immense
Minute (Adj)	অতি ক্ষুদ্র	Specific, Microscopic, Diminutive	Enormous, Superficial, Inexact
Miserable (Adj)	দুঃখ	Crestfallen, Misery, Agony, Grief	Joyous, Happy, Happiness
Mitigate (V)	উপশম করা	Palliate, Ameliorate	Increase, Intensity
Moderate (Adj)	মধ্যম	Temper, Medium	Intensified, Excessive
Modesty (N)	ভদ্রতা	Humility, Bashfulness	Vanity, Conceit , Depravity
Mollify	শান্ত করা	Appease, Calm, Pacify	Exasperate
Momentous (Adj)	অতি গুরুত্বপূর্ণ	Significant, Important	Trivial, Unimportant
Monotonous (Adj)	একঘেঁয়ে	Boring, Dull, Obstinate, Stubborn, Inflexible	Interesting, Docile
Monstrous (Adj)	প্রকাণ্ড, বিরাট	Huge, Titanic, Colossal	Tiny, Minute

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Nadir (N)	নিম্নতম বিন্দু	Lowest Point, Base, Foot	Apex, Zenith, Peak
Nasty (Adj)	নোংরা	Foul, Impure, Obscene, Offensive, Disagreeable	Nice, Pleasant, Pure, Agreeable
Native (Adj)	স্বদেশীয়	Inborn, Inherent, Intrinsic, Indigenous	Exotic, Foreign, Alien
Nefarious (Adj)	দুশ্চরিত্র	Wicked, Vile, Depraved, Immoral	Honest, Good
Negligent (Adj)	অমনোযোগী	Careless, Inattentive	Thoughtful, Caring
Neutral	নিরপেক্ষ	Impartial, Evenhanded	Biased, Interested, Partial
New (Adj)	নতুন	Modern, Current, Contemporary, Advanced	Ancient, Outdated, Antique, Obsolete
Nominal (Adj)	তাৎপর্যপূর্ণ	So-called, Symbolic, Theoretical, Trivial, Insignificant	Actual, Genuine, Important, Essential, Substantial

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Nimble (Adj)	চটপটে	Agile, Light-footed	Lethargic, Tired
Notion (N)	ধারণা	Concept, Opinion, Thought,	Reality, Fact, Actuality,
Notorious (Adj)	কুখ্যাত	Infamous, Disreputable	Noble, Honorable
Novice (N)	নবশিক্ষার্থী	Learner, Tyro, Beginner	Master, Chief, Principal
Noxious (Adj)	ক্ষতিকর	Harmful, Unwholesome	Friendly
Numerous (Adj)	বহুসংখ্যক/প্রচুর	Copious, Abundant	Few, Scarce
Obesity (n)	অতিরিক্ত মোটা	Bulk, Fatness, Fleshiness, Corpulence	Thinness, Leanness, Skinniness
Objectionable (adj)	আপত্তিজনক	Offensive, Obnoxious, Detestable	Pleasant, Acceptable, Agreeable
Obscene (adj)	অশ্লীল	Dirty, Filthy, Foul, Indecent, Offensive	Decent, Decorous, Wholesome
Obsolete (adj)	অদ্ভুত	Antique, Out-Dated, Outmoded	Modern, Up-to-date, Contemporary

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Obstinate	জেদি/একগুয়ে	Adamant, Obdurate, Stubborn	Obedient, Polite
Out-of-date	সেকেলে	Outmoded, Old Fashioned	Modern, Recent, New
Opportune	সময়োচিত	Timely, Well, Timed	Untimely
Opulence	১. বিত্ত. বৈভব ২. প্রাচুর্য	1. Affluence, Wealth, Riches 2. Abundance, Profusion	1. Paucity, Poverty 2. Scarcity, Dearth
Obtuse (adj)	নির্বোধ	Dull, Dumb, Stupid, Stolid, Foolish	Intelligent, Brilliant, Meritorious
Occult (adj)	রহস্যময়ী	Hidden, Mysterious, Obscure	Clear, Familiar, Plain, Open
Optimistic (adj)	আশাবাদী	Hopeful, Confident, Positive, Cheerful	Pessimistic, Dark, Negative, Cynical
Outset (n)	প্রারম্ভ	Commencement, Inauguration,	Conclusion, Close, Termination
Obstacle (n)	বাঁধা	Impediment	Help, Aid
Obligation (n)	বাধ্যবাধকতা	Accountability, Compulsion, Responsibility	Exemption, Freedom
Obliterate (v)	নিশ্চিহ্ন করা	Eradicate, Annihilate, Wipe Out	Construct, Create

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Ominous (adj)	ভীতিকর	Threatening, Intimidating	Propitious, Favorable
Opaque (adj)	অস্বচ্ছ/ দুর্বোধ্য	Non-Transparent, Abstruse, Unintelligible	Transparent, Lucid
Opposition (n)	বিরোধিতা	Resistance, Antagonism	Support, Backing
Pacific (Adj)	শান্তিপ্রিয়	Imperturbable, Peaceful, Tranquil, Calm(কাম), Serene, Placid	Excited, Frantic, Turbulent, Agitated (বিক্ষুব্ধ)
Pacify (V)	শান্ত করা	Appease, Placate, Assuage	Enrage, Agitate
Painstaking	কাজে যত্নশীল	Thorough, Meticulous (খুঁতখুতে)	Negligent, Careless
Paltry (Adj)	জঘন্য/ নীচ, নগণ্য	Contemptible, Worthless, Petty, Trifling, Trivial	Noble, Significant, Momentous
Provincial	আঞ্চলিক	Local, Zonal, Area	Worldwide, Global
Parsimonious	মিতব্যয়ী	Frugal, Thrifty, Sparing	Extravagant, Spendthrift
Partisan	১. সমর্থক ২. পক্ষপাতপূর্ণ	1. Supporter, Advocate 2. Biased, Subjective, Partial	1. Adversary 2. Impartial, Neutral
Passion (N)	ভাবাবেগ	Agitation, Emotion, Perturbation	Restraint, Tranquility

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Peculiar	১. নিজস্ব বৈশিষ্ট্যপূর্ণ ২. অদ্ভুত	1. Individual, Particular 2. Odd, Strange, Unusual	1. General, Common 2. Usual, Expected
Pedestrian	নীরস	Prosaic(গতানুগতিক), Ordinary	Exciting, Striking
Penury	দারিদ্র্য	Poverty, Indigence, Destitution	Opulence, Wealth, Riches
Perfunctory	ভাসাভাসা	Cursory, Superficial	Thorough, Thoughtful
Perilous (Adj)	বিপজ্জনক	Hazardous, Risky	Safe
Perishable (Adj)	পচনশীল/ নশ্বর বস্তু	Subject To Decay, Short-Lived	Durable, Lasting
Permanent (Adj)	স্থায়ী	Enduring, Lasting, Durable, Eternal	Temporary, Brief, Short-Lived
Perpetual (Adj)	চিরস্থায়ী	Ceaseless, Eternal, Everlasting	Ephemeral, Finite, Transient
Perplex (V)	হতবুদ্ধি করা	Confuse, Bewilder, Mystify, Puzzle	Simplify, Enlighten, Explain,
Persuade (V)	প্ররোচনা করা	Urge, Entice, Coax, Induce, Impel, Allure	Restrain, Deter, Repel, Dissuade, Hinder
Pertinent	প্রাসঙ্গিক	Germane, Relevant	Extraneous, Irrelevant
Perturb	বিক্ষুব্ধ করা	Disturb, Bother, Upset	Calm, Pacify, Soothe
Pessimism	হতাশা	Gloom, Hopelessness	Optimism, Sanguinity

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Petulant	খিটখিটে	Peevish, Fretful, Irritable	Agreeable (অমায়িক)
Philanthropy	জনসেবা	Charity, Benevolence	Nastiness, Malevolence
Plentiful (Adj)	প্রচুর পরিমাণ	Abundant, Lavish, Luxuriant, Ample	Scare, Scanty, Insufficient
Plethora	আধিক্য	Excess, Surplus, Over, Abundance	Shortage, Scarcity, Dearth
Pollute	দূষিত করা	Contaminate, Adulterate	Purify, Cleanse
Potent	১. শক্তিশালী ২. কার্যকর	1. Powerful, Formidable 2. Effective, Efficacious	1. Weak, Impotent 2. Ineffectual
Pragmatic (Adj)	বাস্তবধর্মী	Realistic, Practical, Materialistic	Quixotic, Impractical
Precarious	১. নিরাপত্তাহীন ২. অনিশ্চিত	1. Perilous, Hazardous, Risky 2. Uncertain, Vague	1. Safe, Secure 2. Certain, Sure
Precede (V)	অগ্রবর্তী হওয়া	Go Before In Position, Precede	Follow, Pursue
Precise (Adj)	স্পষ্ট	Exact, Definite, Specific	Vague
Predicament (N)	বিপজ্জনক অবস্থা	Dilemma, Impasse, Deadlock	Favorable, Fortunate
Preposterous	সম্পূর্ণ অযৌক্তিক	Absurd, Ridiculous, Ludicrous	Reasonable (যৌক্তিক)
Pretend (V)	ভান করা/ দাবি করা	Assume, Feign, Profess, Claim	Display, Exhibit, Reveal

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Privilege (N)	সুযোগ-সুবিধা	Advantage, Prerogative, License	Prohibition, Inhibition
Probity	সততা	Integrity, Honesty	Duplicity (ছলনা)
Prodigal	অপব্যয়ী	Spendthrift, Wasteful	Frugal, Economical
Prodigious	১. অস্বাভাবিক ২. সুবিশাল	1. Extraordinary, Odd 2. Gigantic, Colossal	1. Ordinary, Common 2. Small, Diminutive
Proficient (Adj)	যোগ্য	Accomplished, Adept, Competent,	Awkward, Inexpert, Untrained
Profound	গভীর জ্ঞানপূর্ণ	Wise, Sagacious, Sage	Stupid, Inane, Idiotic
Profuse	১. প্রচুর ২. অপব্যয়ী	1. Copious, Abundant 2. Extravagant, Prodigal	1. Inadequate, Scarce 2. Miserly (কৃপণ)
Prolific	প্রচুর উৎপাদনশীল	Productive, Fertile, Creative	Barren, Sterile (বন্ধ্যা)
Prominent	প্রসিদ্ধ	Illustrious, Celebrated Eminent, Renowned	Unimportant, Trivial Trifling, Insignificant
Promote (V)	উন্নত করা	Exalt, Raise, Lift, Elevate, Advance	Degrade, Hinder, Dishonor
Prompt	তৎপর/চটপটে	Alert, Agile, Nimble	Sluggish(কুড়ে), Slow

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Propagate	১. বংশ বিস্তার করা ২. প্রচার করা	1. Multiply, Reproduce 2. Disseminate, Circulate	1. Reduce, Diminish 2. Hush Up (কণ্ঠরোধ করা)
Prosaic	গতানুগতিক/একঘেয়ে	Dull, Humdrum, Trite, Vapid	Fascinating, Exciting
Prosperity (N)	উন্নতি	Success, Progress	Poverty, Misfortune
Prudence (Noun)	পরিণামদর্শিতা	Caution, Vigilance, Watchfulness	Carelessness, Recklessness
Puerile	শিশুসুলভ	Childish, Foolish	Mature, Intelligent
Pugnacious	ঝগড়াটে	Quarrelsome, Contentious	Peaceful, Friendly
Punish (V)	শাস্তি দেয়া	Rebuke, Chastise, Castigate, Beat	Reward, Remunerate, Compensate
Pusillanimous	ভীরু	Cowardly, Timid, Timorous	Brave, Valiant, Valorous

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Quest (n)	অনুসন্ধান/ অন্বেষণ	Exploration, Investigation	Disregard, Inactivity
Quit (v)	ত্যাগ করা/ মুক্ত করা	Abandon, Give up, Relinquish	Continue, Endure, Persist
Quick (adj)	দ্রুত	Hasty, Hurried, Immediate,	Inert, Inactive, Lethargic
Rage (N & V)	প্রচণ্ড ক্রোধ/ক্রোধান্বিত	Anger, Exasperation, Fury, Wrath	Forbearance, Patience, Self-control
Random	এলোমেলো	Haphazard, Unplanned	Deliberate, Intentional
Ransack	তন্ন তন্ন করে খোঁজা	Rummage, Search	Leave, Undisturbed
Rash	হঠকারী	Reckless (বেপরোয়া)	Prudent (বিচক্ষণ)
Raucous	কর্কশ	Harsh, Cacophonous (বেসুরা)	Dulcet (সুরেলা)
Ravage (V)	ধ্বংস করা	Destroy, Abolish	Make, Construct

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Rebellious (Adj)	বিদ্রোহী সুলভ	Mutinous, Disobedient, Unruly	Patriotic, Loyal, Obedient
Reckless	বেপরোয়া	Rash, Foolhardy (হঠকারী)	Wary, Careful
Reconcile (V)	অপোষ করা	Conciliate, Restore	Alienate, Isolate
Refreshing	সজীবকারক	Invigorating, Reviving	Tiring (ক্লান্তিকর)
Refute (V)	যুক্তিখণ্ডন করা	Disprove, Confute, Rebut	Prove, Confirm
Relevant (Adj)	প্রাসঙ্গিক	Pertinent, Germane	Unrelated, Dissimilar
Relinquish (V)	দাবি/ পদ ত্যাগ করা	Give Up, Abdicate	Retain, Hold
Reluctant (Adj)	অনিচ্ছুক	Loath, Averse	Enthusiastic, Willing
Renovate (V)	মেরামত করা	Revamp, Restoration	Damage, Destroy
Repent	অনুশোচনা করা	Be Penitent, Be contrite (অনুতপ্ত)	Remorseless (অনুতাপহীন)
Reprehensible	তিরস্কারযোগ্য	Culpable, Blameworthy	Praiseworthy
Reprove	তিরস্কার করা	Rebuke, Reproach, Chide	Praise, Applaud

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Repudiate	অস্বীকার করা	Disclaim, Disavow	Accept, Applaud
Reservation	দ্বিধা-দ্বন্দ্ব	Hesitancy, Uncertainty	Confidence
Resolution	দৃঢ় সংকল্প	Determination	Vacillation (দোদুল্যমানতা)
Resourceful	সৃজনশক্তিসম্পন্ন	Inventive, Creative, Ingenious	Uninventive
Retreat (V)	পিছিয়ে আসা	Withdraw, Move Back	Advance, Progress
Revoke (V)	বাতিল/ রদ করা	Repeal, Annul	Validate, Authenticate
Risk	ঝুঁকি/বিপদ	Danger, Hazard, Jeopardy, Peril	Safety, Protection
Robust (Adj)	বলবান	Healthy, Sound, Strong	Delicate, Frail, Infirm
Ruthless (Adj)	নির্দয়	Barbarous, Brutal, Ferocious	Courteous, Gentle, Humane
Sacred (adj)	পবিত্র/ ধর্ম বিষয়ক	Blessed, Religions, Divine, Spiritual	Evil, Profane, Secular, Worldly

উত্তরণ
ক্যারিয়ার এন্ড স্কিলস একাডেমি
09666775566
www.uttoron.academy

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Salient (adj)	প্রধান/ স্পষ্ট	Noticeable, Obvious, Prominent, Striking	Inconspicuous, Hidden, Obscure, Concealed
Salutary (adj)	স্বাস্থ্যকর	Salubrious, Wholesome	Deleterious, Harmful
Sanguine (adj)	আশাবাদী	Optimistic, Hopeful	Pessimistic
Scandal (n)	কলঙ্ক/ সুনামহানি	Dishonor, Disgrace	Honor, Esteem
Scanty (n)	স্বল্প/ দুষ্প্রাপ্য	Sparse, Scant, Meager	Copious, Plentiful
Scarcity (n)	দুষ্প্রাপ্যতা/ ঘাটতি	Rarity, Insufficiency	Abundance
Scold (v)	তিরস্কার করা	Admonish, Censure, Reprimand	Praise, Commend, Applaud, Complement
Scorn (v)	অবজ্ঞা/ ঘৃণা করা	Despise, Disdain, Contemn	Admire, Esteem
Sedate (adj)	শান্ত	Serene, Clam, Grave, Quite,	Agitated, Disturbed, Excited,
Serene (adj)	শান্ত	Tranquil, Halcyon, Placid	Rough

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Shabby (adj)	পুরাতন/ ঘৃণ্য/ জীর্ণ	Destitute, Needy, Inferior,	Affluent, Opulent, Ample
Shrewd (adj)	বিচক্ষণ/ ধূর্ত	Crafty, Cunning, Foxy, Tricky, Sagacious	Candid, Frank, Ingenuous
Sincere (adj)	অকৃত্রিম	Unfeigned	Feigned
Slander (n)	নিন্দা/ কুৎসা	Calumny, Defamation, Scandal	Applause, Commendation, Flattery, Praise
Slender (adj)	পাতলা/ সামান্য	Lean, Meager, Narrow, Scanty, Slim, Tenuous	Broad, Bulky, Thick, Wide
Slump	কমে যাওয়া	Dip, Decline	Increase, Rise
Sophisticated (adj)	আধুনিক	Complicated, Complex	Simple, Old-Fashioned
Sordid (adj)	নোংরা/ অসম্মানজনক	Filthy, Squalid, Ignoble, Base	Clean, Honorable, Noble

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Spacious (adj)	বিস্তৃত/ প্রশস্ত/ স্থানবহুল	Wide, Commodious, Capacious	Cramped, Crowded
Splendid (adj)	জাঁকালো	Gorgeous, Glorious, Grand, Magnificent	Dull, Obscure, Tame, Inglorious
Spurious (adj)	জাল/ কৃত্রিম	Fake, Counterfeit, Sham, Apocryphal	Genuine, Real
Squander (v)	অপচয় করা	Waste, Dissipate	Save, Hoard
Stagnant (adj)	নিশ্চল/ প্রাণহীন/ নীরস	Motionless, Lifeless	Flowing, Lively
Stamina (n)	পরিশ্রম সহ্য করার শক্তি	Endurance, Energy	Weakness
Stationary (adj)	স্থির/ নিশ্চল/ অপরিবর্তনীয়	Motionless, Static, Unchanged, Constant, Stagnant, Immobile	Mobile, Moving, Varying

VOCABULARY

Word	Meaning	Synonyms	Antonyms
Steadfast (adj)	দৃঢ়/ অটল	Unwavering	Wavering
Sterilize (v)	জীবাণুমুক্ত করা	Disinfect, To Free From Germ	Pollute
Stingy (adj)	কৃপণ	Miser	Munificent
Stubborn (adj)	অবাধ্য/ একগুয়ে	Obstinate, Firm, Immovable,	Amenable, Compliant, Docile
Succinct (adj)	সংক্ষিপ্ত ও যথাযথ	To The Point, Brief	Discursive
Sumptuous (adj)	বিলাসবহুল	Expensive, Luxurious	Cheap, Ordinary
Superficial (adj)	ভাসা ভাসা	Cursory, Perfunctory	Thorough
Superfluous (adj)	প্রয়োজনের অতিরিক্ত	Unnecessary, Surplus	Indispensable
Surfeit (n)	আধিক্য	Glut, Excess, Plethora, Over	Shortage, Scarcity, Dearth,
Surmise (v)	অনুমান	Conjecture, Guess	Certainly
Surreptitious	গুপ্ত, চোরাগোপ্তা	Secret, Clandestine, Covert	Open, Overt
Swift (adj)	চটপটে/ দ্রুত	Hasty, Rapid, Prompt	Sluggish

BCS কঠিন নয়;
প্রস্তুতি যদি গোছানো হয়

Facebook Page
https://www.facebook.com/uttoronacademy

Facebook Group (BCS উত্তরণ)
https://www.facebook.com/groups/www.uttoron.academy

YouTube Channel
https://www.youtube.com/c/Uttoron